

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί συνάψεως της προσθήκης στο πρωτόκολλο που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιστάθμιση που προβλέπεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας, την περίοδο από τις 15 Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Ιουλίου 1996 7
Προσθήκη στο πρωτόκολλο που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, η οποία αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας για την περίοδο από 15 Νοεμβρίου έως 31 Ιουλίου 1996 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 περί των γενικών κανόνων χρηματοδότησης των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, που καθορίζει οριστικά το ύψος της ενίσχυσης για το δαμδάκι, από την 1η Ιουνίου 1995 έως τις 31 Μαρτίου 1996, για την περίοδο εμπορίας 1995/96 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1261/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε αμπελουργικά προϊόντα που υπάγονται σε ειδικό καθεστώς που προβλέπονται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου 15
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1262/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 σχετικά με τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης για τον επιτραπέζιο οίνο, το γλεύκος σταφυλής, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής και το διορθωτικό συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής 18
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1263/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, που συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 σχετικά με την καταχώριση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 19

Περιεχόμενα (συνέχεια)	
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1264/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τα καθεστώτα πριμοδοτήσεων που προβλέπονται στον τομέα του βοείου κρέατος	22
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1265/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τη θέσπιση επειγόντων μέτρων διατήρησης για την προστασία των αποθεμάτων της ρέγγας της Βορείου Θάλασσης.....	24
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1266/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1960/95 για μεταδατικές λεπτομέρειες της εφαρμογής του καθεστώτος των τιμών εισόδου για τους χυμούς και τους μούστους σταφυλιών και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2309/95 για τη θέσπιση μεταδατικών μέτρων κατά την εισαγωγή χυμών και μούστων σταφυλιών προελεύσεως Κύπρου	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1267/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1996, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης.....	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1268/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1269/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1270/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.....	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1271/96 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.....	40

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

96/392/ΕΚ:

- | | |
|--|----|
| * Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, για την τροποποίηση της απόφασης 94/807/ΕΚ για τη θέσπιση ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης συμπεριλαμβανομένης της επίδειξης στον τομέα της συνεργασίας με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς (1994-1998) | 43 |
|--|----|

Επιτροπή

96/393/ΕΚ:

- | | |
|---|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 1996, που τροποποιεί την απόφαση 85/337/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικής τυπολογίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (!) | 45 |
|---|----|

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1257/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1996

σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Χ,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189Γ της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα θύματα φυσικών καταστροφών, πολέμων και συγκρούσεων ή άλλων ανάλογων συνθηκών έκτακτης ανάγκης δικαιούνται να τυγχάνουν διεθνούς ανθρωπιστικής συνδρομής, όταν δεν μπορούν να τύχουν αποτελεσματικής αρωγής από τις χώρες τους·

ότι τα πολιτικά μέτρα για την προστασία των θυμάτων συγκρούσεων ή ανάλογων συνθηκών έκτακτης ανάγκης διέπονται από το διεθνές δίκαιο στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας και ότι, κατ'επέκταση, πρέπει να θεωρούνται μέρος της ανθρωπιστικής δράσης·

ότι η ανθρωπιστική βοήθεια καλύπτει τόσο την εκτέλεση άμεσων δράσεων αρωγής για τη διάσωση και τη διασφάλιση ανθρώπινων ζωών σε συνθήκες έκτακτης ανάγκης ή αμέσως μετά από αυτές, όσο και την εκτέλεση δράσεων που σκοπό έχουν να διευκολύνουν ή να επιτρέψουν την ελεύθερη πρόσβαση στα θύματα, καθώς και την ελεύθερη διοχέτευση της βοήθειας αυτής·

ότι η ανθρωπιστική βοήθεια μπορεί να αποτελεί ένα προκαταρκτικό στάδιο των δράσεων ανάπτυξης ή ανασυγκρότησης· ότι, επομένως, πρέπει να καλύπτει όλη τη διάρκεια μιας κρίσης και των συνεπειών της και ότι στη συνάρτηση αυτή, μπορεί να περιλαμβάνει στοιχεία βραχυπρόθεσμης αποκατάστασης ώστε να διευκολύνεται η άφιξη της βοήθειας στον προορισμό, να προλαμβάνεται η επιδείνωση των συνεπειών της κρίσης και να αρχίζει η παροχή βοήθειας στους πληγέντες πληθυσμούς ώστε να επανακτήσουν το ελάχιστο αναγκαίο επίπεδο αυτόρκειας·

ότι είναι ιδιαίτερα σκόπιμο να αναλαμβάνεται προληπτική δράση ώστε να διασφαλίζεται η ετοιμότητα σε περίπτωση κινδύνου καταστροφών και, επομένως, να δημιουργηθεί κατάλληλο σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης και παρέμβασης·

ότι, επομένως, είναι σκόπιμο να εξασφαλίζονται και να ενισχύονται η αποτελεσματικότητα και η συνοχή των κοινοτικών, εθνικών και διεθνών συστημάτων πρόληψης και παρέμβασης τα οποία δημιουργούνται για την αντιμετώπιση των αναγκών που προκαλούν οι θεομηνίες ή οι ανθρωπογενείς καταστροφές ή παρόμοιες συνθήκες έκτακτης ανάγκης·

ότι η ανθρωπιστική βοήθεια, της οποίας ο μοναδικός στόχος είναι να προλαβαίνει και να ανακουφίζει τις ανθρώπινες δοκιμασίες, παρέχεται στα θύματα αδιακρίτως φυλής, εθνότητας, θρησκείας, φύλου, ηλικίας, ιθαγένειας ή πολιτικών πεποιθήσεων και δεν πρέπει να διέπεται ή να εξαρτάται από πολιτικές σκοπιμότητες·

ότι οι αποφάσεις για την ανθρωπιστική βοήθεια πρέπει να λαμβάνονται κατά τρόπο αμερόληπτο και μόνο σε συνάρτηση με τις ανάγκες και τα συμφέροντα των θυμάτων·

ότι η καθιέρωση στενού συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, τόσο στο επίπεδο της λήψης αποφάσεων όσο και επί τόπου, αποτελεί τη βάση για την αποτελεσματική ανθρωπιστική δράση της Κοινότητας·

ότι η Κοινότητα, προκειμένου να συμβάλει στην αποτελεσματικότητα της διεθνούς ανθρωπιστικής βοήθειας, πρέπει να συνεργάζεται και να συντονίζεται με τρίτες χώρες·

ότι, επιπλέον, για την επίτευξη του ίδιου στόχου, πρέπει να καθοριστούν τα κριτήρια για την συνεργασία με τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, καθώς και τους ειδικούς στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας διεθνείς οργανισμούς και οργανώσεις·

ότι πρέπει να προστατεύεται, να είναι σεβαστή και να ενθαρρύνεται η ανεξαρτησία και η αμεροληψία των μη κυβερνητικών οργανώσεων και των άλλων ανθρωπιστικών οργανισμών κατά την παροχή της ανθρωπιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να ευνοείται, στον ανθρωπιστικό τομέα, η συνεργασία των μη κυβερνητικών οργανώσεων των κρατών μελών και άλλων ανεπτυγμένων χωρών με ανάλογες οργανώσεις στις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 180 της 14. 7. 1995, σ. 6.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30. 11. 1995 (ΕΕ αριθ. C 339 της 18. 12. 1995, σ. 60), κοινή θέση του Συμβουλίου της 9ης Ιανουαρίου 1996. (ΕΕ αριθ. C 87 της 25. 3. 1996, σ. 46) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 1ης Μαΐου 1996 (ΕΕ αριθ. C 166 της 10. 6. 1996).

ότι, λόγω του ιδιαίτερου χαρακτήρα της ανθρωπιστικής βοήθειας, χρειάζονται αποτελεσματικές, ευέλικτες, διαφανείς και, όταν είναι απαραίτητο, γρήγορες διαδικασίες για τη λήψη αποφάσεων χρηματοδότηση των δράσεων και των σχεδίων ανθρωπιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι όροι εκτέλεσης και διαχείρισης της κοινοτικής ανθρωπιστικής βοήθειας που χρηματοδοτείται από το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, δεδομένου ότι οι δράσεις βοήθειας έκτακτης ανάγκης που προβλέπονται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ που υπεγράφη στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε από τη συμφωνία περί τροποποίησης της σύμβασης, που υπεγράφη στο Μαυρίκιο στις 14 Νοεμβρίου 1995, εξακολουθούν να διέπονται από διαδικασίες και όρους που καθορίζονται από την εν λόγω σύμβαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Στόχοι και γενικές κατευθύνσεις της ανθρωπιστικής βοήθειας

Άρθρο 1

Η ανθρωπιστική βοήθεια της Κοινότητας περιλαμβάνει τη χωρίς διακρίσεις ανάληψη δράσεων συνδρομής, αρωγής και προστασίας των πληθυσμών των τρίτων χωρών — ιδίως των πλέον ευάλωτων και, κατά προτεραιότητα, των πληθυσμών των αναπτυσσόμενων χωρών — που πλήττονται από φυσικές καταστροφές, κρίσεις που οφείλονται σε ανθρωπίνες παρεμβάσεις, όπως πολέμους και συρράξεις ή καταστάσεις και συνθήκες έκτακτης ανάγκης ανάλογες με τις φυσικές ή τις ανθρωπογενείς καταστροφές, και τούτο κατά το χρονικό διάστημα που είναι απαραίτητο για την αντιμετώπιση των αναγκών ανθρωπιστικού χαρακτήρα που προκύπτουν από αυτές τις καταστάσεις.

Η βοήθεια αυτή περιλαμβάνει επίσης δράσεις ετοιμότητας για την αντιμετώπιση των κινδύνων καθώς και δράσεις πρόληψης καταστροφών ή ανάλογων συνθηκών έκτακτης ανάγκης.

Άρθρο 2

Οι κύριοι στόχοι των δράσεων ανθρωπιστικής βοήθειας που αναφέρονται στο άρθρο 1 είναι οι εξής:

- α) να διασώζονται και να διαφυλάττονται ζωές σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης και αμέσως μετά από αυτές, καθώς και σε περίπτωση θεομηνιών που έχουν προκαλέσει απώλειες ανθρώπινων ζωών, σωματικές, ψυχολογικές και κοινωνικές δοκιμασίες, καθώς και σοβαρές υλικές ζημιές·
- β) να παρέχεται η αναγκαία συνδρομή και αρωγή στους πληθυσμούς που πλήττονται από πιο μακροχρόνιες κρίσεις οι οποίες οφείλονται, ιδίως σε συρράξεις ή

πολέμους με συνέπειες ανάλογες με εκείνες που περιγράφονται στο στοιχείο α), ιδίως όταν οι πληθυσμοί αυτοί δεν είναι δυνατό να λάβουν επαρκή αρωγή από τις αρχές της χώρας τους ή όταν υπάρχει κενό εξουσίας·

- γ) να παρέχεται συμβολή στη χρηματοδότηση της διοίκησης της βοήθειας προς τους αποδέκτες με όλα τα διαθέσιμα υλικοτεχνικά μέσα και με την προστασία του υλικού και του προσωπικού της ανθρωπιστικής βοήθειας, εκτός των δράσεων αμυντικού χαρακτήρα·
- δ) να διεξάγονται εργασίες αποκατάστασης και ανασυγκρότησης, ιδίως όσον αφορά την υποδομή και τους εξοπλισμούς — βραχυπρόθεσμα — σε στενή συνεργασία με τις τοπικές αρχές, ώστε να διευκολύνεται η άφιξη της βοήθειας, να προλαμβάνεται η επιδείνωση των συνεπειών της κρίσης και να αρχίζει η παροχή της βοήθειας στους πληγέντες πληθυσμούς ώστε να επανακτήσουν τον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό αυτόρκειας, λαμβάνοντας υπόψη, ει δυνατόν, τους στόχους μακροπρόθεσμης ανάπτυξης·
- ε) να αντιμετωπίζονται οι συνέπειες των μετακινήσεων πληθυσμών (προσφύγων, εκτοπισθέντων και επαναπατριζόμενων) οι οποίες έχουν προκληθεί από θεομηνίες ή από τον άνθρωπο και να διεξάγονται δράσεις επαναπατριsmού και βοήθειας για την επανεγκατάσταση στη χώρα καταγωγής, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπουν οι ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις·
- στ) να διασφαλίζεται η ετοιμότητα σε περίπτωση κινδύνου θεομηνιών ή ανάλογων συνθηκών έκτακτης ανάγκης και να χρησιμοποιείται κατάλληλο σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης και παρέμβασης·
- ζ) να υποστηρίζονται δράσεις μη στρατιωτικού χαρακτήρος για την προστασία των θυμάτων συρράξεων ή ανάλογων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις.

Άρθρο 3

Η κοινοτική βοήθεια που προβλέπεται στα άρθρα 1, 2 και 4 μπορεί να χρησιμοποιείται για την αγορά και προμήθεια κάθε προϊόντος ή υλικού που απαιτείται για την εκτέλεση ανθρωπιστικών δράσεων, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής κατοικιών ή καταλυμάτων για τους πληθυσμούς, για τις δαπάνες που αφορούν το προσωπικό, εξωτερικό, εκπαιδευμένο ή τοπικό, που απασχολείται στις εν λόγω δράσεις, την αποθήκευση, τη διεθνή ή εθνική μεταφορά, την υλικοτεχνική υποστήριξη, τη διανομή της βοήθειας καθώς και για κάθε άλλη δράση που διευκολύνει ή επιτρέπει την ελεύθερη πρόσβαση στους αποδέκτες της βοήθειας.

Μπορεί να χρησιμοποιείται επίσης για να καλύψει κάθε δαπάνη που συνδέεται άμεσα με την εκτέλεση των ανθρωπιστικών δράσεων.

Άρθρο 4

Με την κοινοτική βοήθεια κατά τα άρθρα 1 και 2 μπορούν επίσης να χρηματοδοτούνται:

- οι μελέτες σκοπιμότητας των ανθρωπιστικών δράσεων καθώς και η αξιολόγηση έργων και σχεδίων για ανθρωπιστικούς σκοπούς,
- οι δράσεις παρακολούθησης των προαναφερομένων έργων και σχεδίων,
- σε μικρή κλίμακα και, προκειμένου για πολυετή χρηματοδότηση, με βαθμιαία μειούμενο χαρακτήρα, οι δράσεις κατάρτισης και οι μελέτες στον τομέα της ανθρωπιστικής δράσης,
- οι δαπάνες για την προβολή του κοινοτικού χαρακτήρα της βοήθειας,
- οι δράσεις ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης με στόχο την καλύτερη γνώση των προβλημάτων ανθρωπιστικού χαρακτήρα, οι οποίες απευθύνονται ιδίως στην κοινή γνώμη της Ευρώπης αλλά και των τριών χωρών στις οποίες η Κοινότητα χρηματοδοτεί σημαντικές ανθρωπιστικές δράσεις,
- οι δράσεις ενίσχυσης του συντονισμού της Κοινότητας με τα κράτη μέλη, τις άλλες δωρητρίες χώρες, τους διεθνείς ανθρωπιστικούς οργανισμούς και θεσμούς, τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, καθώς και τις οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν τις τελευταίες,
- οι δράσεις τεχνικής βοήθειας που απαιτούνται για την εκτέλεση των ανθρωπιστικών έργων, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής τεχνογνωσίας και εμπειριών μεταξύ των ευρωπαϊκών ανθρωπιστικών οργανώσεων και οργανισμών ή μεταξύ αυτών και των οικείων οργανισμών των τρίτων χωρών,
- οι ανθρωπιστικές δράσεις άρσης ναρκοπεδίων, συμπεριλαμβανομένης της ευαισθητοποίησης των τοπικών πληθυσμών όσον αφορά τις νάρκες κατά προσωπικού.

Άρθρο 5

Δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η κοινοτική χρηματοδότηση λαμβάνει τη μορφή μη επιστρεπτέας βοήθειας.

Οι ενέργειες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό δεν υπόκεινται σε φόρους και δασμούς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Όροι εκτέλεσης των δράσεων ανθρωπιστικής βοήθειας

Άρθρο 6

Οι δράσεις ανθρωπιστικής βοήθειας που χρηματοδοτεί η Κοινότητα μπορούν να εκτελούνται είτε κατόπιν αιτήματος των διεθνών ή των μη κυβερνητικών οργανώσεων και οργανισμών κράτους μέλους ή τρίτης χώρας-δικαιούχου, είτε με πρωτοβουλία της Επιτροπής.

Άρθρο 7

1. Οι μη κυβερνητικές οργανώσεις που μπορούν να τύχουν κοινοτικής χρηματοδότησης για την ανάληψη δράσεων δυνάμει του παρόντος κανονισμού πρέπει να πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

α) να έχουν συσταθεί ως αυτόνομες οργανώσεις μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα σε κράτος μέλος της Κοινότητας σύμφωνα με την ισχύουσα σε αυτό το κράτος νομοθεσία·

β) να έχουν την κύρια έδρα τους σε κράτος μέλος της Κοινότητας ή στις τρίτες χώρες-δικαιούχους της κοινοτικής βοήθειας· η εν λόγω έδρα πρέπει να αποτελεί το πραγματικό κέντρο όλων των αποφάσεων για τις δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει αυτού του κανονισμού. Κατ' εξαίρεση, η έδρα μπορεί να ευρίσκεται σε άλλη τρίτη δωρητρια χώρα.

2. Για να καθοριστεί αν μια ΜΚΟ μπορεί να έχει πρόσβαση σε κοινοτική χρηματοδότηση, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

α) οι ικανότητές της όσον αφορά τη διοικητική και χρηματοοικονομική διαχείριση·

β) οι ικανότητές της όσον αφορά την τεχνική και υλικοτεχνική υποστήριξη σε σχέση με την προβλεπόμενη δράση·

γ) η πείρα στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας·

δ) τα αποτελέσματα των δράσεων που διεξάγονται από την οικεία ΜΚΟ, και ιδίως εκείνων που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα·

ε) η προθυμία της να συμμετάσχει, ενδεχομένως, στο σύστημα συντονισμού που θα δημιουργηθεί για την ανθρωπιστική δράση·

στ) η ικανότητα και η προθυμία της να συνεργάζεται με τους ανθρωπιστικούς φορείς και τις βασικές κοινότητες των ενδιαφερομένων τρίτων χωρών·

ζ) η αμεροληψία της στο πλαίσιο της εφαρμογής της ανθρωπιστικής βοήθειας·

η) ενδεχομένως, η προηγούμενη πείρα της στη συγκεκριμένη χώρα στην οποία παρέχεται η εν λόγω ανθρωπιστική βοήθεια.

Άρθρο 8

Η Κοινότητα μπορεί να χρηματοδοτεί και τις ανθρωπιστικές δράσεις που αναλαμβάνονται από τους διεθνείς οργανισμούς και οργανώσεις.

Άρθρο 9

Η Κοινότητα μπορεί επίσης να χρηματοδοτεί, εφόσον είναι αναγκαίο, και τις ανθρωπιστικές δράσεις της Επιτροπής ή των ειδικών οργανισμών των κρατών μελών.

Άρθρο 10

1. Προκειμένου να διασφαλίσει και να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα και τη συνοχή των κοινοτικών και εθνικών συστημάτων ανθρωπιστικής βοήθειας, η Επιτροπή λαμβάνει κάθε χρήσιμη πρωτοβουλία για την εξασφάλιση στενού συντονισμού μεταξύ των δραστηριοτήτων αυτής και των κρατών μελών, τόσο στο επίπεδο της λήψης αποφάσεων όσο και επί τόπου. Προς το σκόπο αυτό, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή διατηρούν σύστημα αμοιβαίας ενημέρωσης.

2. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι ανθρωπιστικές δράσεις που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα να συντονίζονται και να παρουσιάζουν συνοχή με τις δράσεις των διεθνών οργανώσεων και οργανισμών, ιδίως αυτών που ανήκουν στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών.

3. Η Επιτροπή μεριμνά για την ανάπτυξη της συνεργασίας της Κοινότητας με τις τρίτες χώρες-δωρήτριες στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας.

Άρθρο 11

1. Η Επιτροπή καθορίζει τους όρους για τη χορήγηση, την ενεργοποίηση και την εκτέλεση της βοήθειας που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.

2. Η βοήθεια εκτελείται μόνον εφόσον οι δικαιούχοι τηρούν τους όρους αυτούς.

Άρθρο 12

Κάθε σύμβαση χρηματοδότησης που συνάπτεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού προβλέπει ότι η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο μπορούν να διενεργούν ελέγχους επί τόπου και στην έδρα των εταίρων της ανθρωπιστικής βοήθειας σύμφωνα με τις συνήθεις διαδικασίες που ορίζει η Επιτροπή δυνάμει των ισχυουσών διατάξεων, και ιδίως των διατάξεων του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Διαδικασίες εκτέλεσης των ανθρωπιστικών δράσεων

Άρθρο 13

Η Επιτροπή αποφασίζει σχετικά με τις παρεμβάσεις έκτακτης ανάγκης για ποσό έως 10 εκατομμύρια Ecu.

Επείγουσα παρέμβαση κρίνεται αναγκαία στο πλαίσιο δράσεων:

- για την αντιμετώπιση άμεσης και έκτακτης ανάγκης ανθρωπιστικού χαρακτήρα, η οποία συνδέεται με αιφνίδιες θεομηνίες ή ανθρωπογενείς καταστροφές, όπως οι πλημμύρες, οι σεισμοί, οι ένοπλες συρράξεις, ή άλλες ανάλογες καταστάσεις,
- περιορισμένων στο χρόνο αντιμετώπισης της έκτακτης ανάγκης: τα αντίστοιχα κεφάλαια καλύπτουν την αντιμετώπιση των προαναφερόμενων αναγκών ανθρωπιστικής φύσεως που ορίζονται στην πρώτη περίπτωση για διάστημα το οποίο προβλέπεται στην απόφαση χρηματοδότησης και δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες.

Για τις δράσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις αυτές και οι οποίες υπερβαίνουν τα 2 εκατομμύρια Ecu:

- η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση,
- ενημερώνει γραπτώς τα κράτη μέλη εντός 48 ωρών,
- διευκρινίζει την απόφασή της κατά την επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής, αιτιολογώντας ιδίως τη χρησιμοποίηση της διαδικασίας του κατεπείγοντος.

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 3 και εντός των ορίων του άρθρου 15 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση, αποφασίζει ως προς τη συνέχεια των δράσεων που έχουν αναληφθεί με την κατεπείγουσα διαδικασία.

Άρθρο 14

Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εξέταση, την απόφαση ανάληψης και τη διαχείριση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των δράσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τις ισχύουσες δημοσιονομικές και άλλες διαδικασίες, ιδίως εκείνες που προβλέπονται στο δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Άρθρο 15

1. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 2:

- αποφασίζει την κοινοτική χρηματοδότηση των δράσεων προστασίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο γ) στο πλαίσιο της εφαρμογής της ανθρωπιστικής βοήθειας,
- εκδίδει τους κανονισμούς εφαρμογής του παρόντος κανονισμού,
- αποφασίζει τις άμεσες παρεμβάσεις της Επιτροπής ή τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων των ειδικών οργανισμών των κρατών μελών.

2. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 3:

- εγκρίνει συνολικά σχέδια, που προορίζονται να παράσχουν συνεκτικό πλαίσιο δράσης σε μια συγκεκριμένη χώρα ή περιοχή, στην οποία η ανθρωπιστική κρίση, κυρίως λόγω του εύρους και του πολύπλοκου χαρακτήρα της, ενδέχεται να διαιωνισθεί, καθώς και τα σχετικά κονδύλια τους. Στα πλαίσια αυτά, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξετάζουν την προτεραιότητα που δίδεται όσον αφορά την εκτέλεση των σχεδίων αυτών,
- αποφασίζει ως προς τα σχέδια άνω των 2 εκατομμυρίων Ecu, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 13.

Άρθρο 16

1. Άπαξ ετησίως ανταλλάσσονται απόψεις, στο πλαίσιο της επιτροπής του άρθρου 17, βάσει παρουσίας του αντιπροσώπου της Επιτροπής, σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές της ανθρωπιστικής δράσης που θα διεξαχθεί κατά το επόμενο έτος και εξετάζονται τα γενικά προβλήματα του συντονισμού των κοινοτικών και των εθνικών δράσεων ανθρωπιστικής βοήθειας, καθώς και οποιοδήποτε γενικό ή ειδικό θέμα σχετικό με την κοινοτική βοήθεια σ' αυτόν τον τομέα.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει επίσης στην επιτροπή του άρθρου 17 πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη των μέσων διαχείρισης των ανθρωπιστικών δράσεων, συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης-πλαισίου εταιρικής σχέσης.

3. Η επιτροπή του άρθρου 17 ενημερώνεται επίσης σχετικά με τις προθέσεις της Επιτροπής όσον αφορά την αξιολόγηση των ανθρωπιστικών δράσεων και ενδεχομένως το χρονοδιάγραμμα εργασιών της.

Άρθρο 17

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Σε περίπτωση προσφυγής στη διαδικασία της παρούσας παραγράφου, ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που προβλέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, εντός προθεσμίας που καθορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, χωρίς καθυστέρηση, πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, κατά τη λήξη προθεσμίας ενός μηνός από την υποβολή της πρότασης στο Συμβούλιο, αυτό δεν έχει αποφασίσει, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

3. Σε περίπτωση προσφυγής στη διαδικασία της παρούσας παραγράφου, ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλει στην επιτροπή σχέδιο ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με αυτό το σχέδιο. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη λήψη των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα που εφαρμόζονται αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε η ίδια κατά ένα μήνα από την ημερομηνία της ανακοίνωσης.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός των προθεσμιών που προλέπονται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 18

1. Η Επιτροπή αξιολογεί τακτικά τις δράσεις ανθρωπιστικής βοήθειας που χρηματοδοτεί η Κοινότητα, με σκοπό να διαπιστώσει κατά πόσον έχουν επιτευχθεί οι στόχοι των δράσεων αυτών και να παράσχει κατευθυντήριες γραμμές για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των μελλοντικών δράσεων. Η Επιτροπή υποβάλλει στην επιτροπή σύνοψη των αξιολογήσεων, αναφέροντας για το νομικό καθεστώς των προσληφθέντων εμπειρογνομόνων, οι οποίες μπορούν ενδεχομένως να εξετασθούν από την επιτροπή. Οι εκθέσεις αξιολόγησης τίθενται στη διάθεση των κρατών μελών που θα τις ζητήσουν.

2. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να προβαίνει, κατ' αίτηση των κρατών μελών και με συμμετοχή τους, σε αξιολογήσεις των ανθρωπιστικών δράσεων και σχεδίων της Κοινότητας.

Άρθρο 19

Στο τέλος κάθε οικονομικού έτους, η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο η οποία περιλαμβάνει σύνοψη των δράσεων που χρηματοδοτήθηκαν κατά το έτος αυτό.

Η σύνοψη περιέχει ιδίως πληροφορίες σχετικά με τους παράγοντες διά των οποίων εκτελέστηκαν οι ανθρωπιστικές δράσεις.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη, το αργότερο εντός ενός μηνός από την απόφασή της και με την επιφύλαξη του άρθρου 13, σχετικά με τις εγκεκριμένες δράσεις, αναφέροντας τα σχετικά ποσά, τη φύση, τους δικαιούχους πληθυσμούς και τους εταίρους.

Άρθρο 20

Τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο συνολική αξιολόγηση των δράσεων που χρηματοδότησε η Κοινότητα στο πλαίσιο του κανονισμού αυτού, συνοδευόμενη από προτάσεις σχετικά με το μέλλον του κανονισμού και, εάν χρειάζεται, προτάσεις τροποποιήσεων του.

Άρθρο 21

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. BERSANI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1258/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 1996

περί συνάψεως της προσθήκης στο πρωτόκολλο που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιστάθμιση που προβλέπεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας, την περίοδο από τις 15 Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Ιουλίου 1996

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 13, δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας που αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας⁽²⁾, τα δύο μέρη προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για να καθορίσουν τις προσθήκες στο παράρτημα της συμφωνίας και στο πρωτόκολλο, για την περίοδο από τις 15 Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Ιουλίου 1996·

ότι, εν συνεχεία μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 1995 προσθήκη στο πρωτόκολλο που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιστάθμιση που προβλέπονται στην προαναφερόμενη συμφωνία για την περίοδο από τις 15 Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Ιουλίου 1996·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκρίνει την προσθήκη του εν λόγω πρωτοκόλλου·

ότι πρέπει να κατανεμηθούν οι αλιευτικές δυνατότητες μεταξύ των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 σημείο iii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια⁽³⁾· ότι, δεδομένης της απώλειας των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα του Μαρόκου, είναι δίκαιο να

χορηγηθούν, όλες οι αλιευτικές δυνατότητες στα σκάφη που αλιεύουν υπό ισπανική σημαία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η προσθήκη στο πρωτόκολλο που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιστάθμιση που προβλέπεται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας, για την περίοδο από τις 15 Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Ιουλίου 1996.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται με την προσθήκη παραχωρούνται στα σκάφη υπό ισπανική σημαία.

Εάν οι αιτήσεις χορήγησης αδειών που υποβάλλονται από την Ισπανία δεν εξαντλούν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται από την προσθήκη, η Επιτροπή παρέχει δυνατότητα υποβολής αιτήσεων και στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι επιφορτισμένα με την υπογραφή του πρωτοκόλλου, με σκοπό τη δέσμευση της Κοινότητας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PINTO

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 166 της 10. 6. 1996.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την οικονομική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας, η οποία αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας για την περίοδο από 15 Νοεμβρίου έως 31 Ιουλίου 1996

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου και για την περίοδο από 15 Νοεμβρίου 1995 έως 31 Ιουλίου 1996, παραχωρούνται νέες αλιευτικές δυνατότητες στα σκάφη που αλιεύουν τα κεφαλόποδα: 5 250 κοχ ανά μήνα κατά μέσο ετήσιο όρο, με περιθώριο διακύμανσης 5 % περίπου και για ένα μέγιστο αριθμό 18 σκαφών. Σε περίπτωση υπέρβασης, εντός του ορίου των 5 %, οι πλοιοκτήτες καταβάλλουν τις εισφορές για τα επιπλέον κοχ.

Άρθρο 2

1. Η συνολική οικονομική αντιστάθμιση για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 1 καθορίζεται σε 7 259 000 Ecu.
2. Η διάθεση αυτής της αντιστάθμισης εναπόκειται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Μαυριτανίας.
3. Η αντιστάθμιση καταβάλλεται σε ανοικτό λογαριασμό σε ένα χρηματοδοτικό οργανισμό ή σε έναν άλλο παραλήπτη που ορίζεται από τη Μαυριτανία.

Άρθρο 3

Στο ποσό της συνολικής αντιστάθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 ανωτέρω, η Μαυριτανία προσθέτει ένα ποσό 350 000 Ecu, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, για τη χρηματοδότηση επιστημονικών και τεχνικών προγραμμάτων που αποβλέπουν στη βελτίωση των αλιευτικών και βιολογικών γνώσεων που αφορούν την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Το ποσό αυτό τίθεται στη διάθεση της Μαυριτανίας και τα αντίστοιχα ποσά καταβάλλονται στους λογαριασμούς που αναφέρονται από τις αρχές της Μαυριτανίας (CNROP στη Nouadhibou).

Η Κοινότητα επιφυλάσσει στον εαυτό της τη δυνατότητα να ζητήσει από το άλλο μέρος κάθε χρήσιμη πληροφορία για τους σκοπούς της επιστημονικής έρευνας.

Άρθρο 4

1. Στην αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 ανωτέρω, η Μαυριτανία προσθέτει ένα ποσό 150 000 Ecu, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, για τη θεωρητική και πρακτική κατάρτιση στους διάφορους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς κλάδους που αφορούν την αλιεία. Στο πλαίσιο αυτό η Κοινότητα διευκολύνει την υποδοχή των υπηκόων της Μαυριτανίας στα ιδρύματα των κρατών μελών της.
2. Το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να διατεθεί κατά ένα μέρος για την κάλυψη των εξόδων συμμετοχής σε διεθνή συνέδρια ή σε μαθήματα πρακτικής εξάσκησης στον τομέα της αλιείας.

Άρθρο 5

Αν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν πραγματοποιήσει την πληρωμή που προβλέπεται στο άρθρο 2, η Μαυριτανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστείλει την εφαρμογή της παρούσας προσθήκης στο πρωτόκολλο.

Άρθρο 6

Το παράρτημα της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μαυριτανίας που αφορά την αλιεία στα ανοικτά της Μαυριτανίας συμπληρώνεται με το παράρτημα της παρούσας προσθήκης στο πρωτόκολλο.

Άρθρο 7

Η παρούσα προσθήκη αρχίζει να ισχύει την ημέρα της υπογραφής της.

Εφαρμόζεται από τις 15 Νοεμβρίου 1995.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΠΟ ΤΙΣ 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ ΕΩΣ ΤΙΣ 31 ΙΟΥΛΙΟΥ 1996, ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΙΣΧΥΟΝΤΟΣ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ**1. Επιθεώρηση των σκαφών**

Κάθε σκάφος αποτελεί αντικείμενο μιας μόνης επιθεώρησης κατά ξηρά για την περίοδο από τις 15 Νοεμβρίου 1995 έως τις 31 Ιουλίου 1996.

2. Αντικατάσταση του σκάφους

Κάθε σκάφος μπορεί να αντικατασταθεί από ένα άλλο σκάφος, ίσης ή μικρότερης χωρητικότητας εκφρασμένης σε κοχ, υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) τουλάχιστον τρεις μήνες μετά την έκδοση της άδειας
- β) κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου τριμήνου για λόγους ανωτέρας βίας.

3. Εισφορά και διάρκεια της άδειας

- α) Οι άδειες εκδίδονται για περιόδους τριών, έξι ή οκτώμισυ μηνών. Οι τριμηνιαίες άδειες είναι ανανεώσιμες.
- β) Η εισφορά που βαρύνει τον πλοιοκτήτη καθορίζεται σε 348 Ecu ανά κοχ και ανά έτος. Καταβάλλεται σε αναλογία με τη διάρκεια ισχύος της άδειας.

4. Επίδραση Μαυριτανών ναυτικών

Κάθε σκάφος επιδιβάξει ναυτικούς από τη Μαυριτανία σε ποσοστό 35 % του μη επίσημου προσωπικού του που απασχολείται κατά την αλιεία και τις αλιευτικές επιχειρήσεις, εκ των οποίων 25 % πρέπει να βρίσκονται υποχρεωτικά στο σκάφος.

Για το 10 % ενδεχομένως που δεν έχει επιδιδαστεί, καταβάλλεται αποζημίωση 200 Ecu ανά μήνα, και ανά ναυτικό, από τον πλοιοκτήτη στις αρχές της Μαυριτανίας, ταυτόχρονα με την καταβολή της εισφοράς. Το ποσό που συγκεντρώνεται μ' αυτόν τον τρόπο, προορίζεται για την κατάρτιση των ναυτικών αλιέων της Μαυριτανίας.

5. Παρατηρητές επί του σκάφους

Κάθε σκάφος επιδιβάξει κατ' ανώτατο όριο έναν παρατηρητή, με ποσοστό 25 % για τους ναυτικούς της Μαυριτανίας.

6. Αλιευτική ζώνη

Η αλιευτική ζώνη που είναι ανοικτή στα σκάφη της Κοινότητας είναι ίδια μ' αυτή που προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία για τα σκάφη της Μαυριτανίας.

7. Επιτρεπόμενο μέγεθος ματιών

Η ελάχιστη διάσταση του ματιού καθορίζεται σε 70 mm.

8. Ειδικές διατάξεις

- α) Οι κοινοτικοί πλοιοκτήτες είναι κάτοχοι όλων των αλιευμάτων και αποφασίζουν ελεύθερα για την πώλησή τους και την εκφόρτωσή τους σε λιμένα της επιλογής τους. Ωστόσο, η Κοινότητα και η Μαυριτανία ενθαρρύνουν τους αντίστοιχους ενδιαφερόμενους φορείς τους να συντονίζουν διαρκώς τις προσπάθειές τους για να αποφεύγουν κάθε ανταγωνισμό που μπορεί να αποσταθεροποιήσει την αγορά.
- β) Τα σκάφη της Κοινότητας υποχρεούνται να τηρήσουν τη νομοθεσία της Μαυριτανίας για την προστασία του γόνου. Ωστόσο, σε περίπτωση αλίευσης ιχθυιδίων, ο πλοιοκτήτης καταβάλλει πρόστιμο τουλάχιστον ίσο με την αξία των ιχθυιδίων τα οποία έχει διαθέσει στο εμπόριο. Τα σκάφη που αλιεύουν κεφαλόποδα μπορούν να αλιεύουν και να κρατούν επί του σκάφους ψάρια και οστρακόδερμα.
- γ) Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ανακοινώνουν γραπτώς στις αρχές της Μαυριτανίας, για κάθε περίπτωση ξεχωριστά, τις αποστολές επιθεώρησης που αποφάσισαν να πραγματοποιήσουν σε έναν κοινοτικό λιμένα, με προειδοποίηση δέκα ημερών. Οι αρχές της Μαυριτανίας κοινοποιούν, με προειδοποίηση πέντε ημερών, την πρόθεσή τους να αποστείλουν έναν παρατηρητή. Η διάρκεια της αποστολής του παρατηρητή δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 15 ημέρες.
Στο πλαίσιο αυτό, η Κοινότητα θα λάβει κάθε αναγκαίο μέτρο για τη διαβίβαση στις αρχές της Μαυριτανίας της κατάστασης των εκφορτώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Μαυριτανίας.
- δ) Οι κοινοτικοί πλοιοκτήτες έχουν την ελεύθερη επιλογή να επιλέξουν τους παραλήπτες του φορτίου των σκαφών τους, με την προϋπόθεση ότι έχουν την εθνικότητα της Μαυριτανίας.
- ε) Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Μαυριτανία, για να διαφυλάξουν τους πόρους τους, θα προσπαθήσουν να συνεργαστούν για να ενισχύσουν το σύστημα επίδρασης στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Μαυριτανίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1259/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 περί των γενικών κανόνων χρηματοδότησης των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με την επιτροπή του Ταμείου (ΕΓΤΠΕ),

Εκτιμώντας:

ότι, για τα μέτρα παρέμβασης, για τα οποία δεν καθορίζεται ένα ποσό ανά μονάδα στα πλαίσια κοινής οργανώσεως αγοράς, οι βασικοί κανόνες που εφαρμόζονται για την κοινοτική χρηματοδότηση είναι εκείνοι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου⁽²⁾, ιδίως όσον αφορά τη μέθοδο καθορισμού των προς χρηματοδότηση ποσών, τη χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από τη δέσμευση των αναγκαίων κεφαλαίων για την αγορά των προϊόντων παρεμβάσεως, την εκτίμηση των αποθεμάτων που μεταφέρονται από μία χρήση στην άλλη και τη χρηματοδότηση των δαπανών που προκύπτουν από τις υλικές ενέργειες αποθηκείσεως·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 προβλέπει ότι οι δαπάνες των τόκων που επιβαρύνουν τα κράτη μέλη για τη συγκέντρωση των κεφαλαίων που χρησιμοποιούνται για την αγορά προϊόντων σε δημόσια παρέμβαση, χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα βάσει ενιαίου επιτοκίου·

ότι ενδέχεται, σε ένα κράτος μέλος, η επαναχρηματοδότηση που απαιτείται για την αγορά γεωργικών προϊόντων σε δημόσια παρέμβαση να είναι δυνατή μόνο με επιτόκια αισθητά υψηλότερα από το ενιαίο·

ότι θα πρέπει, στην περίπτωση αυτή, να προβλεφθεί ένας διορθωτικός μηχανισμός που θα αναλαμβάνει ένας μέρος

της διαφοράς μεταξύ του ιδιαίτερα υψηλού επιτοκίου που καταβάλλεται από το εν λόγω κράτος και του ενιαίου επιτοκίου, αφήνοντας ωστόσο ένα μέρος της διαφοράς αυτής να επιβαρύνει το σχετικό κράτος μέλος, ως κίνητρο για να αναζητήσει τον οικονομικότερο τρόπο χρηματοδότησης·

ότι η τροποποίηση που θεσπίστηκε για το σκοπό αυτό στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1571/93 του Συμβουλίου⁽³⁾, για μια διάρκεια τριών ετών, λειτουργεί ικανοποιητικώς αλλά έληξε στο τέλος του οικονομικού έτους 1995·

ότι οι σημαντικές διαφορές μεταξύ των δαπανών χρηματοδότησης που διαπιστώθηκαν το 1993 και οι οποίες προκάλεσαν τη θέσπιση της εν λόγω τροποποίησης συνεχίζουν να υφίστανται και ότι φαίνεται, κατά συνέπεια, σκόπιμο να παραταθεί η διάρκεια εφαρμογής της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, εάν το επιτόκιο που βαρύνει ένα κράτος μέλος είναι υψηλότερο από το διπλάσιο του ενιαίου επιτοκίου, η Επιτροπή μπορεί, για το οικονομικό έτος 1996, να εφαρμόσει για τη χρηματοδότηση των δαπανών τόκων που βαρύνουν το συγκεκριμένο κράτος μέλος, το ενιαίο επιτόκιο προσαυξημένο κατά τη διαφορά μεταξύ του διπλασίου του τελευταίου αυτού επιτοκίου και του πραγματικού επιτοκίου που βαρύνει αυτό το κράτος μέλος.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις δαπάνες που διενεργήθηκαν από την 1η Οκτωβρίου 1995.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 46.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ αριθ. L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1571/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 46).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PINTO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1260/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

που καθορίζει οριστικά το ύψος της ενίσχυσης για το δαμβάκι, από την 1η Ιουνίου 1995 έως τις 31 Μαρτίου 1996, για την περίοδο εμπορίας 1995/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 για το δαμβάκι, το οποίο τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης στο δαμβάκι και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι προσαρμογές του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμβάκι από την περίοδο εμπορίας 1995/96 εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στο τέλος Ιουνίου του 1995· ότι οι προσαρμογές αυτές περιελάμβαναν, ιδίως, τον καθορισμό της μείωσης της τιμής στόχου, την εφαρμογή ενός νέου συστήματος σταθεροποιητών που βασίζεται στις εθνικές εγγυημένες ποσότητες, τη λήψη υπόψη των δυνατοτήτων του προϋπολογισμού μετά την εφαρμογή της μείωσης για την υπέρβαση των εθνικών εγγυημένων ποσοτήτων με σκοπό την προσαύξηση της ενίσχυσης, καθώς και τροποποιήσεις της μεθόδου καθορισμού της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμβακιού·

ότι τα ποσά της ενίσχυσης για το δαμβάκι, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, που καθορίστηκαν για την περίοδο από την 1η Ιουνίου έως τις 5 Ιουλίου 1995, ορίστηκαν προσωρινά με βάση την τιμή στόχου και τους κανόνες που εφαρμόζονται στο καθεστώς ενίσχυσης γι' αυτήν την περίοδο· ότι τα ποσά της ενίσχυσης που καθορίστηκαν για την περίοδο από τις 6 Ιουλίου έως τις 31 Αυγούστου 1995 ορίστηκαν προσωρινά με βάση μια μείωση που έχει σχέση με την εκτιμώμενη παραγωγή κάθε κράτους μέλους σε σχέση με την εθνική εγγυημένη ποσότητά του, καθώς και με βάση την παλαιά μέθοδο υπολογισμού της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμβακιού· ότι, από την 1η Σεπτεμβρίου 1995, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμβακιού καθορίζεται περιοδικά σύμφωνα με όλους τους κανόνες που εφαρμόζονται από αυτήν την ημερομηνία·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1090/96 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, την πραγματική παραγωγή μη εκκοκκισμένου δαμβακιού, το ποσό το οποίο μειώνεται η τιμή στόχου σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθώς και την προσαύξηση του ποσού της ενίσχυσης, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στο δαμβάκι⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/96⁽⁶⁾, προβλέπει τον καθορισμό, πριν από τις 15 Ιουλίου, του ποσού της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο δαμβάκι που εφαρμόζεται για κάθε περίοδο για την οποία έχει καθορισθεί μια παγκόσμια τιμή αγοράς·

ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθοριστούν οριστικά τα ποσά των ενισχύσεων που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας 1995/96,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσά της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο δαμβάκι που αναφέρονται στους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1234/95⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 1262/95⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 1296/95⁽⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1311/95⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 1332/95⁽¹¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1344/95⁽¹²⁾, (ΕΚ) αριθ. 1409/95⁽¹³⁾, (ΕΚ) αριθ. 1457/95⁽¹⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 1583/95⁽¹⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 1642/95⁽¹⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 1679/95⁽¹⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 1694/95⁽¹⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 1737/95⁽¹⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1784/95⁽²⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 1899/95⁽²¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1908/95⁽²²⁾, (ΕΚ) αριθ. 1931/95⁽²³⁾, (ΕΚ) αριθ. 2012/95⁽²⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2020/95⁽²⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 2042/95⁽²⁶⁾ και (ΕΚ) αριθ. 2055/95⁽²⁷⁾ αντικαθίστανται με τα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού τα οποία καθορίζονται οριστικά από την ημερομηνία εφαρμογής καθενός από τους σχετικούς κανονισμούς.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 22. 5. 1996, σ. 5.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 21.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 31.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 8. 6. 1995, σ. 19.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 9. 6. 1995, σ. 27.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 13. 6. 1995, σ. 17.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 14. 6. 1995, σ. 18.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 23. 6. 1995, σ. 12.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 67.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 79.⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 6. 7. 1995, σ. 39.⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 11. 7. 1995, σ. 8.⁽¹⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 12. 7. 1995, σ. 23.⁽¹⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 15. 7. 1995, σ. 17.⁽²⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 25. 7. 1995, σ. 49.⁽²¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 8. 1995, σ. 8.⁽²²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 2. 8. 1995, σ. 12.⁽²³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 8. 1995, σ. 43.⁽²⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 19. 8. 1995, σ. 14.⁽²⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 8. 1995, σ. 10.⁽²⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 24. 8. 1995, σ. 57.⁽²⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 8. 1995, σ. 6.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 45.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 48.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 18. 6. 1996, σ. 7.

2. Τα ποσά της ενίσχυσης για το μη εκκοκκισμένο θαμβάκι που αντιστοιχούν στις παγκόσμιες τιμές που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2095/95⁽¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2157/95⁽²⁾, (ΕΚ) αριθ. 2185/95⁽³⁾, (ΕΚ) αριθ. 2191/95⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2205/95⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 2227/95⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 2244/95⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 2258/95⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 2300/95⁽⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2368/95⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 2439/95⁽¹¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2560/95⁽¹²⁾, (ΕΚ) αριθ. 2768/95⁽¹³⁾, (ΕΚ) αριθ. 3038/95⁽¹⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 64/96⁽¹⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 115/96⁽¹⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 174/96⁽¹⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 318/96⁽¹⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 359/96⁽¹⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 370/96⁽²⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 475/96⁽²¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 544/96⁽²²⁾ αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, τα οποία καθορίζονται οριστικά από

την ημερομηνία εφαρμογής καθενός από τους σχετικούς κανονισμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 206 της 1. 9. 1995, σ. 32.
 (²) ΕΕ αριθ. L 215 της 9. 9. 1995, σ. 27.
 (³) ΕΕ αριθ. L 219 της 15. 9. 1995, σ. 29.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 220 της 16. 9. 1995, σ. 9.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 221 της 19. 9. 1995, σ. 31.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 224 της 21. 9. 1995, σ. 30.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 228 της 23. 9. 1995, σ. 24.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 230 της 27. 9. 1995, σ. 48.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 233 της 30. 9. 1995, σ. 34.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 241 της 10. 10. 1995, σ. 20.
 (¹¹) ΕΕ αριθ. L 250 της 18. 10. 1995, σ. 7.
 (¹²) ΕΕ αριθ. L 262 της 1. 11. 1995, σ. 11.
 (¹³) ΕΕ αριθ. L 288 της 1. 12. 1995, σ. 25.
 (¹⁴) ΕΕ αριθ. L 316 της 30. 12. 1995, σ. 17.
 (¹⁵) ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1996, σ. 18.
 (¹⁶) ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1996, σ. 33.
 (¹⁷) ΕΕ αριθ. L 25 της 1. 2. 1996, σ. 13.
 (¹⁸) ΕΕ αριθ. L 44 της 22. 2. 1996, σ. 17.
 (¹⁹) ΕΕ αριθ. L 50 της 29. 2. 1996, σ. 23.
 (²⁰) ΕΕ αριθ. L 51 της 1. 3. 1996, σ. 17.
 (²¹) ΕΕ αριθ. L 66 της 16. 3. 1996, σ. 14.
 (²²) ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗ ΕΚΚΟΚΚΙΣΜΕΝΟ ΒΑΜΒΑΚΙ

(σε Ecu/100 kg)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.	Ποσό της ενίσχυσης	
	Ισπανία	Ελλάδα
1234/95	69,137	47,346
1262/95	69,829	48,038
1296/95	69,137	47,346
1311/95	68,527	46,736
1332/95	69,094	47,303
1344/95 (1)	68,445	46,654
1409/95	68,343	46,552
1457/95	68,904	47,113
1583/95	69,409	47,618
1642/95	69,944	48,153
1679/95	70,746	48,955
1694/95	70,064	48,273
1737/95	71,185	49,394
1784/95	71,752	49,961
1899/95	71,592	49,801
1908/95 (2)	72,276	50,485
1931/95	72,794	51,003
2012/95	72,138	50,347
2020/95	70,199	48,408
2042/95	69,160	47,369
2055/95	70,095	48,304
2095/95	69,166	47,375
2157/95	69,994	48,203
2185/95	68,192	46,401
2191/95	67,268	45,477
2205/95	66,268	44,477
2227/95	67,407	45,616
2244/95	66,057	44,266
2258/95	67,345	45,554
2300/95	67,511	45,720
2368/95	68,491	46,700
2439/95	69,533	47,742
2560/95	70,192	48,401
2768/95	70,262	48,471
3038/95	70,559	48,768
64/96	71,362	49,571
115/96	70,650	48,859
174/96	70,111	48,320
318/96	70,980	49,189
359/96	71,731	49,940
370/96	71,731	49,940
475/96	70,926	49,135
544/96	71,776	49,985

(1) Όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1358/95.

(2) Όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1911/95.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1261/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε αμπελουργικά προϊόντα που υπάγονται σε ειδικό καθεστώς που προβλέπονται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2, το άρθρο 3 παράγραφος 4, και το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, θα πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες επιτραπέζιων και παρόμοιων οίνων τρίτων χωρών που ευνοούνται από το ειδικό καθεστώς το οποίο θεσπίζει αυτός ο κανονισμός για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων· ότι για λόγους ευκολίας θα πρέπει προς εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος να καθοριστούν αυτές οι ποσότητες για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1997·

ότι προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνέχεια της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού που θεσπίζεται από τον προαναφερόμενο κανονισμό, θα πρέπει να καθορισθούν, για δώδεκα μήνες, οι ποσότητες του ισοζυγίου οίνου καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν·

ότι η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2790/94, της 16ης Νοεμβρίου 1994, για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94⁽⁴⁾· ότι θα πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις αυτές και στον τομέα του οίνου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, οι ποσότητες προϊόντων του αμπελο-

οινικού τομέα που προβλέπονται στο ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού οι οποίες απαλλάσσονται του δασμού εισαγωγής, προελεύσεως τρίτων χωρών ή κοινοτικής ενισχύσεως, καθορίζονται στο παράρτημα I.

2. Οι ποσότητες οι οποίες έχουν καθοριστεί για κάποιο από τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2204 21 και ex 2204 29 μπορούν να ξεπεραστούν εντός του ορίου του 20 %, εφόσον τηρείται η συνολική ποσότητα που καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού και τα οποία προέρχονται από την κοινοτική αγορά, ορίζεται στο παράρτημα II.

2. Τα προϊόντα τα οποία τυγχάνουν ενισχύσεως ορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, και ιδίως το μέρος 15 του παραρτήματος.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94 ισχύουν.

Άρθρο 4

Ο εμπορευόμενος μπορεί να αποσύρει την αίτησή του για πιστοποιητικό εντός των τριών εργασίμων ημερών που έπονται της ημερομηνίας κοινοποίησεως του ενιαίου ποσοστού μειώσεως κατ'εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2790/94. Στην περίπτωση αυτή ελευθερώνεται η εγγύηση που αφορά το πιστοποιητικό.

Άρθρο 5

Η καταβολή της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 2 πραγματοποιείται για τις ποσότητες που όντως παρασέθηκαν.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων

(1η Ιουλίου 1996 — 30 Ιουνίου 1997)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (σε εκατόλιτρα)
ex 2204 21 79	Οίνοι: — καταγωγής τρίτων χωρών: οίνοι η περιγραφή και παρουσίαση των οποίων περιλαμβάνει το όνομα της χώρας καταγωγής, χωρίς άλλη γεωγραφική αναφορά ή ονομασία — καταγωγής Κοινότητας: επιτραπέζιοι οίνοι κατά την έννοια του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	115 500
ex 2204 21 80		
ex 2204 21 83		
ex 2204 21 84		
ex 2204 29 62	Οίνοι: — καταγωγής τρίτων χωρών: οίνοι η περιγραφή και παρουσίαση των οποίων περιλαμβάνει το όνομα της χώρας καταγωγής, χωρίς άλλη γεωγραφική αναφορά ή ονομασία — καταγωγής Κοινότητας: επιτραπέζιοι οίνοι κατά την έννοια του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	129 500
ex 2204 29 64		
ex 2204 29 65		
ex 2204 29 71		
ex 2204 29 72		
ex 2204 29 75		
ex 2204 29 83		
ex 2204 29 84		
	Σύνολο	245 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ποσά των ενισχύσεων που παρέχονται για τα προϊόντα του παραρτήματος Ι

Κωδικός των προϊόντων	Ποσά ενισχύσεων που ισχύουν για τα προϊόντα, τα οποία προέρχονται από την Κοινότητα (Εcu/εκατόλιτρο)
2204 21 79 120	4,782
2204 21 79 220	4,782
2204 21 79 180	19,854
2204 21 79 280	23,244
2204 21 79 910	4,782
2204 21 80 180	19,854
2204 21 80 280	23,244
2204 21 83 120	4,782
2204 21 83 180	27,118
2204 21 84 180	27,118
2204 29 62 120	4,782
2204 29 62 220	4,782
2204 29 62 180	19,854
2204 29 62 280	23,244
2204 29 62 910	4,782
2204 29 64 120	4,782
2204 29 64 220	4,782
2204 29 64 180	19,854
2204 29 64 280	23,244
2204 29 64 910	4,782
2204 29 65 120	4,782
2204 29 65 220	4,782
2204 29 65 180	19,854
2204 29 65 280	23,244
2204 29 65 910	4,782
2204 29 71 180	19,854
2204 29 71 280	23,244
2204 29 72 180	19,854
2204 29 72 280	23,244
2204 29 75 180	19,854
2204 29 75 280	23,244
2204 29 83 120	4,782
2204 29 83 180	27,118
2204 29 84 180	27,118

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1262/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 σχετικά με τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης για τον επιτραπέζιο οίνο, το γλεύκος σταφυλής, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής και το διορθωτικό συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 1983, σχετικά με τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης για τον επιτραπέζιο οίνο, το γλεύκος σταφυλής, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής και το διορθωμένο γλεύκος σταφυλής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τη σύναψη συμβάσεων αποθεματοποίησης· ότι στο άρθρο 5 παράγραφος 1 προβλέπεται μόνο για τους επιτραπέζιους οίνους, η σύναψη δύο συμβάσεων κατ' ανώτατο όριο για τους οίνους που θρίσκονται στην ίδια οιναποθήκη· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι ίδιες προϋποθέσεις για όλα τα προϊόντα για τα οποία μπορούν να συναφθούν συμβάσεις αποθεματοποίησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από ακόλουθο κείμενο:

«1. Για κάθε ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία γ), δ) και ε), και για τους επιτραπέζιους οίνους του ίδιου τύπου ή που θρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με τον ίδιο τύπο επιτραπέζιου οίνου οι οποίοι θρίσκονται στην ίδια οιναποθήκη και για τους οποίους έχει καθοριστεί ένα ίδιο ποσό ενισχύσεως, ένας παραγωγός δεν μπορεί να συνάψει περισσότερες από δύο μακροχρόνιες συμβάσεις.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1983, σ. 77.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1263/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

που συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 σχετικά με την καταχώριση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, όσον αφορά ορισμένες ονομασίες που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη κατά την έννοια του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, εξητήθηκαν συμπληρωματικές πληροφορίες για να εξασφαλισθεί η συμφωνία των εν λόγω ονομασιών με τα άρθρα 2 και 4 του εν λόγω κανονισμού, κατόπιν ελέγχου των εν λόγω συμπληρωματικών πληροφοριών, προκύπτει ότι οι εν λόγω ονομασίες είναι σύμφωνες με το εν λόγω άρθρο, ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να καταχωρηθούν και να προστεθούν στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής⁽²⁾.

ότι, κατόπιν της προσχώρησης των τριών νέων κρατών μελών, η προθεσμία των έξι μηνών που προβλέπεται στο

άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 πρέπει να υπολογίζεται από την ημερομηνία της ένταξής τους, ότι ορισμένες από τις ονομασίες που ανακοινώθηκαν από τα εν λόγω κράτη μέλη είναι σύμφωνες με τα άρθρα 2 και 4 του εν λόγω κανονισμού και πρέπει, κατά συνέπεια, να καταχωρηθούν.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 συμπληρώνεται με τις ονομασίες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 24. 7. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 21. 6. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

Νωπά κρέατα και σφάγια

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

- Cabrito Transmontano (ΠΟΠ)
- Carne Barrosã (ΠΟΠ)
- Carne Maronesa (ΠΟΠ)
- Carne Mirandesa (ΠΟΠ)

Προϊόντα με βάση το κρέας

ΙΤΑΛΙΑ

- Bresaola della Valtellina (ΠΓΕ)
- Culatello di Zibello (ΠΟΠ)
- Valle d'Aosta Jambon de Bosses (ΠΟΠ)
- Valle d'Aosta Lard d'Arnad (ΠΟΠ)
- Prosciutto di Carpegna (ΠΟΠ)
- Prosciutto Toscano (ΠΟΠ)
- Coppa Piacentina (ΠΟΠ)
- Pancetta Piacentina (ΠΟΠ)
- Salame Piacentino (ΠΟΠ)

Τυριά

ΒΕΛΓΙΟ

- Fromage de Herve (ΠΟΠ)

ΓΑΛΛΙΑ

- Fourme d'Ambert ou Fourme de Montbrison (ΠΟΠ)

ΙΤΑΛΙΑ

- Bitto (ΠΟΠ)
- Bra (ΠΟΠ)
- Caciocavallo Silano (ΠΟΠ) ⁽¹⁾
- Castelmagno (ΠΟΠ)
- Fiore Sardo (ΠΟΠ)
- Monte Veronese (ΠΟΠ)
- Pecorino Sardo (ΠΟΠ) ⁽²⁾
- Pecorino Toscano (ΠΟΠ) ⁽²⁾
- Ragusano (ΠΟΠ)
- Raschera (ΠΟΠ)
- Robiola di Roccaverano (ΠΟΠ)
- Toma Piemontese (ΠΟΠ) ⁽³⁾
- Valle d'Aosta Fromadzo (ΠΟΠ)
- Valtellina Casera (ΠΟΠ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

- Tiroler Graukäse (ΠΟΠ)

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

- Queijo de cabra Transmontano (ΠΟΠ)

Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα εκτός του βουτύρου)

ΕΛΛΑΔΑ

- Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια (ΠΟΠ)

⁽¹⁾ Η προστασία της ονομασίας «Caciocavallo» δεν έχει ζητηθεί.

⁽²⁾ Η προστασία της ονομασίας «Pecorino» δεν έχει ζητηθεί.

⁽³⁾ Η προστασία της ονομασίας «Toma» δεν έχει ζητηθεί.

Λιπαρές ουσίες*Ελαιόλαδα*

ΙΤΑΛΙΑ

- *Aprutino Pescarese* (ΠΟΠ)
- *Brisighella* (ΠΟΠ)
- *Collina de Brindisi* (ΠΟΠ)
- *Canino* (ΠΟΠ)
- *Sabina* (ΠΟΠ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

- *Steierisches Kürbiskernöl* (ΠΓΕ)

Φρούτα, λαχανικά και σιτηρά

ΕΛΛΑΔΑ

- *Φυστίκι Μεγάρων* (ΠΟΠ)
- *Φυστίκι Αίγινας* (ΠΟΠ)
- *Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων* (ΠΓΕ)
- *Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης* (ΠΟΠ)

Επιτραπέζιες ελιές

- *Κονσερβολιά Αμφίσσης* (ΠΟΠ)
- *Κονσερβολιά Άρτας* (ΠΓΕ)
- *Κονσερβολιά Αταλάντης* (ΠΟΠ)
- *Κονσερβολιά Ροβίων* (ΠΟΠ)
- *Κονσερβολιά Στυλίδας* (ΠΟΠ)
- *Θρούμπα Θάσου* (ΠΟΠ)
- *Θρούμπα Χίου* (ΠΟΠ)
- *Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης* (ΠΟΠ)

ΙΤΑΛΙΑ

- *Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese* (ΠΓΕ)
- *Fagiolo di Sarconi* (ΠΓΕ)
- *Farro della Garfagnana* (ΠΓΕ)
- *Peperone di Senise* (ΠΓΕ)
- *Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino* (ΠΟΠ)
- *Marrone del Mugello* (ΠΓΕ)
- *Marrone di Castel del Rio* (ΠΓΕ)
- *Riso Nano Vialone Veronese* (ΠΓΕ)
- *Radicchio Rosso di Treviso* (ΠΓΕ)
- *Radicchio Variegato di Castelfranco* (ΠΓΕ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

- *Marchfeldspargel* (ΠΓΕ)

Ψάρια, μαλάκια, νωπά μαλακόστρακα και προϊόντα με βάση

ΕΛΛΑΔΑ

- *Αυγοτάραχο Μεσολογγίου* (ΠΟΠ)

B. ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92**Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη προϊόντα (μπισκοτοποιίας)**

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

- *Nürnberger Lebkuchen* (ΠΓΕ)
- *Lübecker Marzipan* (ΠΓΕ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1264/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τα καθεστώτα πριμοδοτήσεων που προβλέπονται στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 894/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 8, το άρθρο 48 παράγραφος 8 και το άρθρο 41 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι στο πλαίσιο της χορήγησης της ειδικής πριμοδότησης κατά τη σφαγή, όπως αυτή προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/96⁽⁴⁾, δεν επιτρέπεται, για τα ζώα που υπερβαίνουν την ηλικία των 22 μηνών κατά τη σφαγή, να χορηγηθεί ξεχωριστά η πριμοδότηση για την πρώτη ομάδα ηλικιών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού· ότι προκειμένου ν' αποφευχθεί να δημιουργηθεί διακριτική μεταχείριση σε σχέση με το γενικό καθεστώς χορήγησης πριμοδότησης, πρέπει να επιτραπεί η δυνατότητα αυτή· ότι επιπλέον, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή του μέτρου αυτού, από την αρχή του ημερολογιακού έτους 1996·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 894/96 για την τροποποίηση, όσον αφορά τις κυρώσεις, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, ενδυνάμωσε τις επιβαλλόμενες κυρώσεις κατά τη χρησιμοποίηση ή την παράνομη κατοχή ουσιών ή προϊόντων που δεν επιτρέπονται από την κτηνιατρική νομοθεσία· ότι σε περίπτωση υποτροπής, ο καθορισμός της διάρκειας των επιβαλλομένων κυρώσεων πρέπει να αφεθεί στα κράτη μέλη, τα οποία μπορούν καλύτερα να κρίνουν την πραγματική σοβαρότητα του διεξαχθέντος σφάλματος·

ότι τρεις τοπικές φινλανδικές φυλές δεν μπορούν να θεωρηθούν ως φυλές που προορίζονται για κρεατοπαραγωγή· ότι εκ του γεγονότος αυτού, πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 ως φυλές που δεν είναι επιλέξιμες για τη χορήγηση της πριμοδότησης στη θηλάζουσα αγελάδα· ότι εντούτοις, για να διευκολυνθεί η μετατροπή των ζώων αυτών, ενδείκνυται να διατηρηθεί κατά τη διάρκεια μιας μεταδατικής περιόδου, η επιλεξιμότητα των φυλών αυτών στην πριμοδότηση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 15, στο τέλος της πρώτης υποπεριπτώσεως του στοιχείου γ) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις, για τα ζώα ηλικίας μεγαλύτερης των 22 μηνών κατά τη σφαγή, τα κράτη μέλη προβλέπουν τη χορήγηση της πριμοδότησης για την πρώτη ομάδα ηλικίας, όταν τα ζώα αυτά έχουν διατηρηθεί από τον ίδιο παραγωγό κατά τη διάρκεια ελάχιστης περιόδου 2 μηνών η οποία υπολογίζεται από την ηλικία των 20 μηνών έως τη σφαγή τους ή την πρώτη διάθεσή τους στην αγορά.»

2. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 55α:

«Άρθρο 55α

Κυρώσεις που επιβάλλονται σχετικά με τη χρησιμοποίηση ή την παράνομη κατοχή ουσιών ή προϊόντων που δεν επιτρέπονται από την προσήκουσα κοινοτική νομοθεσία στον κτηνιατρικό τομέα.

Τα κράτη μέλη, συναρτήσει της σοβαρότητας της παράβασης, καθορίζουν τη διάρκεια της εξαιρέσεως από το δικαίωμα στο καθεστώς των ενισχύσεων οι οποίες εφαρμόζονται σε περίπτωση υποτροπής κατά την έννοια του άρθρου 41 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.»

3. Το άρθρο 58 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 58

Μετάβαση στο καθεστώς της πριμοδότησης για τη θηλάζουσα αγελάδα

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 22 και όσον αφορά από τις αιτήσεις που θα κατατεθούν για τα έτη 1997 και 1998, οι αγελάδες που ανήκουν στις φυλές "Itäsuomenkarja", "Länsisuomenkarja" και "Pohjoissuomenkarja", που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II, θεωρούνται ότι ανήκουν σε φυλή με προορισμό την παραγωγή κρέατος.»

4. Ο κατάλογος που αναγράφεται στο παράρτημα II συμπληρώνεται με τις φυλές: «Itäsuomenkarja», «Länsisuomenkarja» και «Pohjoissuomenkarja».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις αιτήσεις πριμοδοτήσεως που υποβάλλονται για το ημερολογιακό έτος 1997 και τα επόμενα, με εξαίρεση:

- το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 1 σημείο 1, το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996, και
- το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 1 σημείο 2, που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(²) ΕΕ αριθ. L 125 της 23. 5. 1996, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 20.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 134 της 5. 6. 1996, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1265/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για τη θέσπιση επειγόντων μέτρων διατήρησης για την προστασία των αποθεμάτων της ρέγγας της Βορείου Θαλάσσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 προβλέπει ότι, σε περίπτωση σοβαρής και απροσδόκητης διαταραχής, η οποία μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη διατήρηση των πόρων, η Επιτροπή αποφασίζει κατάλληλα μέτρα, μέγιστης διάρκειας έξι μηνών, τα οποία ανακοινώνονται στα κράτη μέλη και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και έχουν άμεση ισχύ·

ότι οι πλέον πρόσφατες επιστημονικές πληροφορίες, και ιδίως η έκθεση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Διαχείρισης της Αλιείας του Διεθνούς Συμβουλίου Εξερεύνησης της Θάλασσας, δείχνουν ότι το απόθεμα ρέγγας της Βορείου Θαλάσσης βρίσκεται εκτός των ασφαλών βιολογικών ορίων· ότι η σημερινή θνησιμότητα των ιχθύων λόγω αλιείας υπερβαίνει το διπλάσιο του επιπέδου που θεωρείται ότι είναι ασφαλές για τη βιωσιμότητα του είδους και η πρόσφατη εισοδος νεαρών ιχθύων στο απόθεμα δεν είναι επαρκής για να ανανεώσει το απόθεμα στα σημερινά επίπεδα εκμετάλλευσής του·

ότι, σύμφωνα με τις επιστημονικές συμβουλές των προαναφερθεισών πηγών, είναι αναγκαίο να ληφθούν άμεσα μέτρα για την αποκατάσταση του αποθέματος ωοτοκίας και για τη μείωση της θνησιμότητας των ιχθύων λόγω αλιείας· ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να συνίστανται στη μείωση των αλιευμάτων ρέγγας από τους στόλους που αλιεύουν για ανθρώπινη κατανάλωση κατά το 1996, στη μείωση κατά το ήμισυ των σημερινών ποσοτήτων των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (ΤΑC) και στη μείωση κατά το ήμισυ της θνησιμότητας λόγω αλιείας της ρέγγας που αλιεύεται ως παρεμπίπτον αλιεύμα από άλλους στόλους κατά το 1996·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των επιπέδων αλιευμάτων που σημειώνονται επί του παρόντος, υφίσταται ο κίνδυνος οι ανωτέρω στόχοι να μην μπορούν να επιτευχθούν εάν δεν ληφθούν πολύ επείγοντα μέτρα διαχείρισης· ότι, εάν οι στόχοι αυτοί δεν επιτευχθούν, δεν μπορεί να διενεργηθεί καμία αλιεία ρέγγας το 1997· ότι, κατά συνέπεια, δικαιολογείται να γίνει χρήση των εξουσιών που έχουν απονεμηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92·

ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 2 και 7 της αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής

Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας⁽²⁾, η Κοινότητα και η Νορβηγία διεξήγαγαν διαβουλεύσεις όσον αφορά τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τη ρέγγα της Βορείου Θαλάσσης· ότι οι διαβουλεύσεις αυτές περατώθηκαν επιτυχώς και, ως εκ τούτου, είναι δυνατόν να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3074/95 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1088/96⁽⁴⁾, καθορίζει, για ορισμένα αποθέματα ή ομάδες αποθεμάτων, τα ΤΑC, την κατανομή τους σε κράτη μέλη καθώς και ορισμένους όρους βάσει των οποίων μπορούν να αλιεύονται· ότι ορισμένες από τις προβλέψεις αυτές θα πρέπει να τροποποιηθούν όσον αφορά την αλιεία των αποθεμάτων στα οποία αλιεύεται η ρέγγα της Βορείου Θαλάσσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Υπό την επιφύλαξη των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3074/95:

- τα ΤΑC, τα κοινοτικά μερίδια, η κατανομή τους μεταξύ των κρατών μελών καθώς επίσης και οι όροι βάσει των οποίων μπορούν να αλιεύονται, όσον αφορά τα αποθέματα ρέγγας στις ζώνες IIIα, IVαβ και IVγ, VIIδ, καθορίζονται για το 1996 σύμφωνα με το παράρτημα Ι.
- Οι περιορισμοί αυτοί εφαρμόζονται σε όλα τα αλιεύματα ρέγγας, τα οποία εκφορτώνονται κατόπιν διαλογής.
- Οι εκφορτώσεις ρέγγας, η οποία αλιεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση που η οποία δεν υφίσταται διαλογή από το αλιεύμα, περιορίζονται για το 1996 σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη, στα οποία λαμβάνουν χώρα εκφορτώσεις για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση, εξασφαλίζουν την ύπαρξη επαρκών συστημάτων δειγματοληψίας για την αποτελεσματική παρακολούθηση των εκφορτώσεων παρεμπιπτόντων αλιευμάτων ρέγγας.

Απαγορεύεται η εκφόρτωση ιχθύων για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση σε λιμάνια στα οποία δεν υφίσταται τέτοιο σύστημα δειγματοληψίας.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν ειδικά μέτρα ελέγχου και διαχείρισης ή οποιαδήποτε άλλα μέτρα όσον αφορά την αλιεία, διαλογή και εκφόρτωση ρέγγας Βορείου Θαλάσσης προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση των περιορισμών των αλιευμάτων. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν ιδίως:

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 48.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 330 της 30. 12. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 18. 6. 1996, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1.

- i) ειδικά προγράμματα ελέγχου και επιθεώρησης
- ii) σχέδια αλιευτικής προσπάθειας, στα οποία συμπεριλαμβάνονται κατάλογοι σκαφών που διαθέτουν άδεια και, εφόσον θεωρείται αναγκαίο με βάση την εξάντληση των ποσοτώσεων πέραν του επιπέδου του 70 %, περιορισμοί της δραστηριότητας των εν λόγω σκαφών
- iii) περιορισμούς στις μεταφορτώσεις και πρακτικές που έχουν ως αποτέλεσμα απορρίψεις
- iv) όπου είναι δυνατόν, προσωρινή απαγόρευση αλιείας σε περιοχές όπου διαπιστώνονται υψηλά ποσοστά περιμπίπτοντων αλιευμάτων ρέγγας, ιδιαίτερα ιχθυδίων.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή λεπτομερείς προδιαγραφές των προγραμμάτων δειγματοληψίας που αναφέρονται στο άρθρο 2, συμπεριλαμβανομένου του καταλόγου των λυμένων όπου υφίστανται ευκολίες δειγματοληψίας καθώς και των λεπτομερών μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 3 πριν από την 10η Ιουλίου 1996. Μετά τη λήψη των ανακοινώσεων αυτών, οι εξουσιοδοτημένοι από την Επιτροπή επιθεωρητές διεξάγουν, οπουδήποτε θεωρεί αναγκαίο η Επιτροπή, ανεξάρτητες επιθεωρήσεις προκειμένου

να επαληθεύσουν την τήρηση των μέτρων αυτών από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 5

Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου⁽¹⁾, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, μέχρι την Τρίτη κάθε εβδομάδας, τις εκφορτώσεις που διενεργήθηκαν την περασμένη εβδομάδα όσον αφορά τη ρέγγα που καλύπτεται από το άρθρο 1.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή απαγορεύει τις εκφορτώσεις ρέγγας εάν θεωρηθεί ότι η εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3 δεν συνιστά επαρκή εγγύηση για την επίτευξη αυστηρού ελέγχου της θνησιμότητας λόγω αλιείας της ρέγγας σε όλους τους ιχθυοτόπους.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και εφαρμόζεται επί έξι μήνες μετά την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑC) που πρέπει να εκφορτώνονται κατόπιν διαλογής από το κύριο αλιεύμα (σε τόνους ζωντανού θάρους). Όλοι οι περιορισμοί των αλιευμάτων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα θεωρούνται ως ποσοστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3074/95 και επομένως υπόκεινται στους κανόνες που ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και ιδίως τα άρθρα 14 και 15.

Είδος Ρέγγα (<i>Clupea harengus</i>)		Ζώνη III a
Belgique/België		(*) Προσωρινό ΤΑC. (1) Η ποσότητα αυτή δεν μπορεί να αλιευθεί στο Skagerrak εντός της ζώνης των 4 μιλίων από τις γραμμές βάσης του Βασιλείου της Νορβηγίας. (2) Η ποσότητα αυτή δεν μπορεί να αλιευθεί στο Skagerrak εντός της ζώνης των 12 μιλίων από τις γραμμές βάσης του Βασιλείου της Νορβηγίας.
Danmark	37 580 (1)	
Deutschland	600 (2)	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	39 320 (1)	
United Kingdom		
EK	77 500	
TAC	90 000 (*)	
Είδος Ρέγγα (<i>Clupea harengus</i>)		Ζώνη IV ab
Belgique/België		(1) Μπορούν να αλιευθούν μόνο στη διαίρεση IV a και IV b. (2) Από τους οποίους 45 240 τόνοι κατ' ανώτατο όριο μπορούν να αλιευθούν σε ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία της Νορβηγίας. (3) Τα κράτη μέλη πρέπει να πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά με τις εκφορτώσεις τους που αφορούν τη ρέγγα κάνοντας διάκριση μεταξύ των διαιρέσεων CIEM II a, IV a και IV b.
Danmark	21 240	
Deutschland	13 230	
Ελλάδα		
España		
France	5 410	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	21 380	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	1 590 (1)	
United Kingdom	22 910	
EK	85 760 (2) (3)	
TAC	131 000	

Είδος: Ρέγγα (<i>Clupea harengus</i>)	Ζώνη IV c, IV d ⁽¹⁾
Belgique/België 7 100 Danmark 350 Deutschland 350 Ελλάδα España France 8 680 Ireland Italia Luxembourg Nederland 6 790 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 730 EK 25 000 TAC 25 000 (*)	(*) Προσωρινό TAC. (1) Εκτός του αποθέματος Blackwater: πρόκειται για το απόθεμα ρέγγας στην θάλασσα περιοχή Thames Estuary σε μια ζώνη που ορίζεται από μία γραμμή η οποία αρχίζει από το Landguard Point (στίγμα 51°56' Β, 1°19,1' Α) προχωρεί προς νότον μέχρι γεωγραφικού πλάτους 51°53' Β και από εκεί προς δυσμάς μέχρι τις ακτές του Ηνωμένου Βασιλείου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑC) που πρέπει να εκφορτώνονται χωρίς διαλογή για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση (σε τόνους ζωντανού θάρους). Όλοι οι περιορισμοί των αλιευμάτων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα θεωρούνται ως ποσοτώσεις σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3074/95 και επομένως υπόκεινται στους κανόνες που ορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2847/93, και ιδίως τα άρθρα 14 και 15.

Είδος: Ρέγγα ⁽¹⁾ (<i>Clupea harengus</i>)	Ζώνη III a
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 12 000 (?) EK 12 000 TAC 12 000	(1) Παρεμπίπτοντα αλιεύματα ρέγγας που αλιεύτηκαν κατά την αλιεία σαρδελορρέγγας και εκφορτώθηκαν χωρίς διαλογή. (2) Διατίθεται για όλα τα κράτη μέλη εκτός από την Ισπανία, την Πορτογαλία και τη Φινλανδία.
Είδος: Ρέγγα ⁽¹⁾ (<i>Clupea harengus</i>)	Ζώνη III a
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 87 000 (?) EK 87 000 TAC 87 000	(1) Παρεμπίπτοντα αλιεύματα ρέγγας που αλιεύτηκαν κατά την αλιεία ειδών εκτός της σαρδελορρέγγας για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση και εκφορτώθηκαν χωρίς διαλογή. (2) Διατίθεται για όλα τα κράτη μέλη εκτός από την Ισπανία, την Πορτογαλία και τη Φινλανδία.

Είδος Ρέγγα (1) (<i>Clupea harengus</i>)	Ζώνη II a (2), IV, VII d
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom	(1) Παρεμπόδιοντα αλιεύματα ρέγγας που αλιεύτηκαν για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση και εκφορτώθηκαν χωρίς διαλογή. (2) Κοινοτικά ύδατα. (3) Διατίθεται για όλα τα κράτη μέλη εκτός από την Ισπανία, την Πορτογαλία και τη Φινλανδία.
44 000 (3)	
EK	44 000
TAC	44 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1266/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1960/95 για μεταβατικές λεπτομέρειες της εφαρμογής του καθεστώτος των τιμών εισόδου για τους χυμούς και τους μούστους σταφυλιών και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2309/95 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων κατά την εισαγωγή χυμών και μούστων σταφυλιών προελεύσεως Κύπρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 3 και το άρθρο 83,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1193/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1960/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾ έχει θεσπίσει μεταβατικά μέτρα έως τις 30 Ιουνίου 1996, για να διευκολυνθεί το πέρασμα στο καθεστώς που θα εφαρμοσθεί στους ελέγχους των τιμών κατά την εισαγωγή των χυμών και των μούστων σταφυλιών που απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης ότι με τον κανονισμό αυτόν επιτρέπεται στις τελωνειακές αρχές να συγκρίνουν τις τιμές εισαγωγής με τις τιμές εισόδου που αναγράφονται στο κοινό δασμολόγιο για να μπορούν να καθορίσουν τους δασμούς που θα εισπράξουν·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2309/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾ έχει καθορίσει μεταβατικά μέτρα, έως τις 30 Ιουνίου 1996, για να διευκολυνθεί το πέρασμα στο καθεστώς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές χυμών και μούστων σταφυλιών προελεύσεως Κύπρου που απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγ-

ματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης αναμένοντας οριστική επίλυση στο πλαίσιο της συμφωνίας που δημιουργεί σύνδεση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου·

ότι η περίοδος για τη λήψη των μεταβατικών μέτρων έχει παραταθεί έως τις 30 Ιουνίου 1997 από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1193/96 για παράταση της περιόδου για τη λήψη των αναγκαίων μεταβατικών μέτρων για τον τομέα της γεωργίας για την εφαρμογή των συμφωνιών που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης ότι, αναμένοντας την έγκριση από το Συμβούλιο των οριστικών μέτρων, πρέπει να παραταθούν τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1960/95 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2309/95 έως τις 30 Ιουνίου 1997·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως των οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1960/95 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 1, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1996» αντικαθίσταται από «30 Ιουνίου 1997».
2. Στο άρθρο 4, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1996» αντικαθίσταται από «30 Ιουνίου 1997».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2309/95, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1996» αντικαθίσταται από «30 Ιουνίου 1997».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996.

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.

(3) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(4) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 189 της 10. 8. 1995, σ. 16.

(6) ΕΕ αριθ. L 233 της 30. 9. 1995, σ. 54.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1267/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1996, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2926/94⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/91 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται pro rata temporis ως ο μέσος όρος των

γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το μήνα της αποθεματοποίησης· ότι ο εν λόγω ειδικός γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1996, του ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Ιούνιο 1996, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1996.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 94.

(6) ΕΕ αριθ. L 307 της 1. 12. 1994, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1996 του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Γεωργικές ισοτιμίες		
1 Ecu =	39,5239	βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,49997	δανικές κορόνες
	1,91421	γερμανικά μάρκα
	311,761	δραχμές
	165,198	ισπανικές πεσέτες
	6,61023	γαλλικά φράγκα
	0,829498	ιρλανδικές λίρες
	2 030,40	ιταλικές λίρες
	2,14242	ολλανδικά φιορίνια
	13,4693	αυστριακά σελίνια
	198,202	πορτογαλικά εσκούδα
	6,02811	φινλανδικά μάρκα
	8,93762	σουηδικές κορόνες
	0,845950	λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1268/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου και Κύπρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστάσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1099/96 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστάσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, καταγωγής Κύπρου, Ιορδανίας, Μαρόκου και Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει ότι αποκαθίσταται ο προτιμησιακός δασμός, για ένα προϊόν και για δεδομένη καταγωγή, εάν οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος (μη αφαιρουμένου του πλήρους δασμού) για το 70 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες είναι διαθέσιμες οι τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας, ισούνται ή είναι μεγαλύτερες από το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή κατά μια διάρκεια, που υπολογίζεται από την πραγματική εφαρμογή του μέτρου της αναστολής του προτιμησιακού δασμού:

- δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού,
- τριών συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 667/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1164/96⁽¹¹⁾·

ότι, για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 916/96 της Επιτροπής⁽¹²⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ· ότι θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μικρό άνθος, καταγωγής Ισραήλ, των κωδικών ΣΟ ex 0603 10 11 και ex 0603 10 51, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αποκαθίσταται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1996.

(1) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

(2) ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 146 της 20. 6. 1996, σ. 8.

(5) ΕΕ αριθ. L 92 της 13. 4. 1996, σ. 11.

(6) ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.

(7) ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.

(8) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(11) ΕΕ αριθ. L 153 της 27. 6. 1996, σ. 41.

(12) ΕΕ αριθ. L 123 της 23. 5. 1996, σ. 13.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1269/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπήν τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπήν τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφάνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 35	052	85,1	0808 20 47	508	87,8
	060	80,2		512	69,8
	064	70,8		524	68,3
	066	60,2		528	67,9
	068	62,3		624	86,5
	204	86,8		728	107,3
	208	44,0		800	78,0
	212	97,5		804	90,7
	624	95,8		999	79,8
	999	75,9		039	104,1
	ex 0707 00 25	052		55,3	052
053		156,2	064	72,5	
060		61,0	388	68,5	
066		53,8	400	70,4	
068		69,1	512	67,3	
204		144,3	528	76,9	
624		87,1	624	79,0	
999		89,5	728	115,4	
			800	55,8	
0709 90 77	052	46,8	804	127,1	
	204	77,5	999	88,7	
	412	54,2	052	144,4	
	624	151,9	061	51,3	
0805 30 30	999	82,6	064	105,3	
	052	131,4	400	338,0	
	204	88,8	999	159,7	
	220	74,0	052	164,3	
	388	70,2	061	182,0	
	400	68,2	064	133,8	
	512	54,8	066	81,6	
	520	66,5	068	95,4	
	524	67,1	400	195,5	
	528	69,2	600	94,9	
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	600	84,0	624	152,2	
	624	48,9	676	166,2	
	999	74,8	999	140,7	
	039	108,9	052	63,1	
	052	64,0	220	121,8	
	064	78,6	624	106,8	
	284	72,1	999	97,2	
	388	85,1	052	73,2	
	400	75,2	064	64,4	
	404	63,6	066	84,9	
416	72,7	068	61,2		
		400	143,5		
		624	232,2		
		676	68,6		
		999	104,0		

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1270/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορι-

σθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1195/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.

(4) ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 12.

(5) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,30	4,15
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,30	9,38
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,30	3,96
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,30	8,95
1701 91 00 ⁽²⁾	31,10	9,68
1701 99 10 ⁽²⁾	31,10	5,16
1701 99 90 ⁽²⁾	31,10	5,16
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1% της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1271/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1996

για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1196/96 της Επιτροπής⁽⁴⁾

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της

περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 Ecu ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή· ότι υπήρξε η εν λόγω απόκλιση· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1196/96,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1196/96 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(³) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (*) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (1)	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	0,00	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (2)	0,00	0,00
	μέσης ποιότητας	6,83	0,00
	βασικής ποιότητας	42,41	32,41
1002 00 00	Σίκαλη	37,68	27,68
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	37,68	27,68
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (2)	37,68	27,68
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	27,02	17,02
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (2)	27,02	17,02
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	51,79	41,79

(1) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(2) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96) ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(3) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών (5. 6. 1996):

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	168,93	161,40	139,85	161,67	186,50 (!)	137,35 (!)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	16,37	2,34	10,02	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	22,07	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 10,14 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 19,72 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις [άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο].

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1996

για την τροποποίηση της απόφασης 94/807/ΕΚ για τη θέσπιση ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης συμπεριλαμβανομένης της επίδειξης στον τομέα της συνεργασίας με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς (1994-1998)

(96/392/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Θ παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για την παγκοσμιοποίηση των δραστηριοτήτων Ε&ΤΑ, απαιτείται η Κοινότητα να διαμορφώσει και να εφαρμόσει στρατηγική διεθνούς συνεργασίας στα θέματα Ε&ΤΑ που να συμφωνεί με τους στόχους της συνθήκης· ότι η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση για τις προοπτικές διεθνούς συνεργασίας στην έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη·

ότι προέχει να συνεχιστεί η επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία με τα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης (ΝΑΚ) στο πλαίσιο γενικευμένης διαδικασίας μετασηματισμού στις χώρες αυτές με στόχο να υποστηριχθεί η σταθεροποίηση του επιστημονικού τους δυναμικού·

ότι, στις 18 Μαΐου 1995, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση σχετικά με τις προοπτικές της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην

Σοβιετικής Ένωσης, και ιδίως σχετικά με τη συμμετοχή της Κοινότητας στη διεθνή ένωση για την προαγωγή της συνεργασίας με τους επιστήμονες των ΝΑΚ (INTAS)·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 27ης Οκτωβρίου 1995, εξέφρασε την υποστήριξή του για τη συνέχιση της κοινοτικής συμμετοχής στην INTAS μετά το 1995 και μέχρι την ολοκλήρωση του τέταρτου προγράμματος-πλαίσιου·

ότι, στην απόφαση 94/807/ΕΚ⁽⁴⁾, επιβεβαιώθηκε η συμμετοχή της Κοινότητας στην πιλοτική φάση της INTAS έως τα τέλη του 1995 και ορίσθηκε ότι κοινοτική συμμετοχή στην INTAS πέραν της 31ης Δεκεμβρίου του 1995 υπόκειται στον όρο της έκδοσης απόφασης του Συμβουλίου με την οποία θα επιτρέπεται η συμμετοχή αυτή·

ότι, στις 30 Οκτωβρίου 1995, το Συμβούλιο συμφώνησε ότι η κοινοτική συμμετοχή στην INTAS θα πρέπει να συνεχισθεί μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1995 και μέχρι το τέλος της περιόδου που καλύπτεται από το τέταρτο πρόγραμμα-πλαίσιο (31 Δεκεμβρίου 1998), υπό ορισμένες προϋποθέσεις και περαιτέρω βελτιώσεις στον τρόπο λειτουργίας της INTAS προκειμένου, ιδίως, να αντανακλάται καλύτερα η βαρύτητα της συμμετοχής της Κοινότητας στην INTAS·

ότι μερικές από τις εν λόγω προϋποθέσεις έχουν ήδη πληρωθεί, και κυρίως ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί το καταστατικό της INTAS ώστε να εξασφαλισθεί ότι οι αποφάσεις για τις οποίες απαιτείται πλειοψηφία των δύο τρίτων της γενικής συνέλευσης, να λαμβάνονται με τη σύμφωνη γνώμη της Κοινότητας, εκπροσωπούμενης από την Επιτροπή, και ότι η Επιτροπή πρέπει να αναλάβει την προεδρία της γενικής συνέλευσης της INTAS·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 21 της 25. 1. 1996, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 65 της 4. 3. 1996, σ. 201.⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 25 Απριλίου 1996 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 22. 12. 1994, σ. 109.

ότι η παράταση της INTAS δεν θα δημιουργήσει προηγούμενο για άλλους τομείς, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών·

ότι η Επιτροπή θα προτείνει να ισχύουν τυποποιημένες διαδικασίες για την εφαρμογή διεθνούς ερευνητικής συνεργασίας στα μελλοντικά προγράμματα-πλαίσια·

ότι θα πρέπει να εξακολουθήσουν να χορηγούνται στην INTAS κατάλληλοι και σταθεροί κοινοτικοί πόροι· ότι έχει μεγάλη σημασία να διευρυνθεί η βάση χρηματοδότησης της INTAS, και ιδίως να προσελκυσθούν πρόσθετες συνεισφορές·

ότι κατά την κοινοτική χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων της INTAS θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ανάγκη της συνεργασίας σε άλλες περιοχές στρατηγικού ενδιαφέροντος για την Κοινότητα, και ιδίως στην Κεντρική και την Ανατολική Ευρώπη και τη Μεσόγειο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I της απόφασης 94/807/EK, στο τμήμα A2. με τον τίτλο «Συνεργασία με τις χώρες της Κεντρικής και

της Ανατολικής Ευρώπης και με τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης» η περίπτωση που αρχίζει με τις λέξεις «τη διεθνή ένωση για την προαγωγή της συνεργασίας...» και τελειώνει με τις λέξεις «... να επιτρέψει τη συμμετοχή της Κοινότητας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τη συμμετοχή της Κοινότητας στη διεθνή ένωση για την προαγωγή της συνεργασίας με τους επιστήμονες των νέων ανεξάρτητων κρατών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης (INTAS), ιδίως μέσω χρηματοδοτικής συνεισφοράς που θα καλύπτει περίπου το ήμισυ των πόρων που χορηγούνται ετησίως για τη συνεργασία με αυτά τα νέα ανεξάρτητα κράτη στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος και για τις δραστηριότητες που συμβαδίζουν με τους στόχους του.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. BERSANI

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 1996

που τροποποιεί την απόφαση 85/337/ΕΟΚ για τη θέσπιση κοινοτικής τυπολογίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/393/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1965⁽¹⁾, περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από την απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾ αριθ. 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ της 1ης Ιανουαρίου 1995 και ιδίως τα άρθρα 4 (παράγραφος 4) και 11,

Εκτιμώντας:

ότι η κοινοτική τυπολογία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων που θεσπίστηκε με την απόφαση της Επιτροπής 85/377/ΕΟΚ⁽³⁾, και ιδίως τα τυπικά ακαθάριστα κέρδη, αποτελούν τη βάση για την ταξινόμηση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων ανά οικονομικό μέγεθος και τεχνικοοικονομικό προσανατολισμό (ΤΟΠ), τόσο στις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων όσο και στο πλαίσιο του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης (ΔΙΓΕΛΠ) — ότι η κοινοτική τυπολογία αποτελεί, επίσης, τη βάση υπολογισμού των μονάδων ευρωπαϊκής διάστασης (ΜΕΔ) και των κατώτατων ορίων για τον προσδιορισμό του πεδίου παρακολούθησης και τον καθορισμό του σχεδίου επιλογής των λογιστικών εκμεταλλεύσεων που εγκρίθηκε ή προκειται να εγκριθεί στο πλαίσιο του δικτύου γεωργικής πληροφόρησης (ΔΙΓΕΛΠ).

ότι τα αποτελέσματα των ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, ταξινομημένα ανά ΜΕΔ και ΤΟΠ, αποτελούν τη βάση πληροφόρησης για τη χάραξη της πολιτικής των γεωργικών διαρθρώσεων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής, καθώς και για τον καθορισμό του πεδίου παρακολούθησης του ΔΙΓΕΛΠ, που χρησιμεύει ως βάση επιλογής και στάθμισης του δείγματος των γεωργι-

κών εκμεταλλεύσεων του ΔΙΓΕΛΠ, και ότι θα πρέπει να εξασφαλιστεί η αντιπροσωπευτικότητα της επιλογής των λογιστικών εκμεταλλεύσεων για αυτό το πεδίο παρακολούθησης, ανάλογα με τους στόχους κάθε μιας από τις προβλεπόμενες αναλύσεις:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 96/170/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, προβλέπει τη διεξαγωγή μιας σειράς ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων κατά την περίοδο 1988-1997 και καθορίζει τον κατάλογο των προς έρευνα χαρακτηριστικών:

ότι το άρθρο 11 της απόφασης της Επιτροπής 85/377/ΕΟΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή εξετάζει, με τη συμμετοχή των κρατών μελών, τουλάχιστον ανά 10ετία, την εμπειρία που αποκομίστηκε κατά την εφαρμογή της απόφασης αυτής και τις ενδεχόμενες νέες κοινοτικές ανάγκες σχετικά με τον τομέα αυτό και ότι, μετά την εξέταση αυτή, μπορούν — εάν είναι αναγκαίο — να τροποποιηθούν οι διατάξεις της απόφασης αυτής:

ότι τροποποιήθηκαν τόσο η διάρθρωση όσο και το περιεχόμενο του καταλόγου των προς έρευνα χαρακτηριστικών για την περίοδο 1988-1997, σε σχέση με τον κατάλογο των χαρακτηριστικών που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο προηγούμενων ερευνών, ότι η κοινοτική τυπολογία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, εξαρτάται από τα στοιχεία αυτά και ότι είναι, συνεπώς, αναγκαίο να προσαρμοστεί η απόφαση της Επιτροπής 85/377/ΕΟΚ στον κατάλογο των προς έρευνα χαρακτηριστικών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 ενόψει των ερευνών για την περίοδο 1988-1997.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται με την παρούσα απόφαση συμφωνούν με τη γνώμη της κοινοτικής επιτροπής του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καθώς και με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 109 της 23. 6. 1965, σ. 1859/65.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 17. 8. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 2. 3. 1988, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 24. 2. 1996, σ. 23.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Άρθρο 1

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 1996.

Το παράρτημα II της απόφασης 85/377/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Για την Επιτροπή
Yves-Thibault DE SILGUY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα ΙΙ της απόφασης 85/377/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο Μέρος Α («Πίνακας ταξινόμησης»): Στο Γενικό Τεχνικοοικονομικό Προσανατολισμό 1 («Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια») οι Κύριοι ΤΟΠ 11 («Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην παραγωγή σιτηρών») και 12 («Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια γενικού τύπου») αντικαθίστανται από τους Κύριους ΤΟΠ 13 και 14 ως εξής:

Γενικοί ΤΟΠ	Κύριοι ΤΟΠ	Ειδικοί ΤΟΠ	Προαιρετικές υποδιαρέσεις
1. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια	13. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια σιτηρών, ελαιούχων και πρωτεϊνούχων φυτών	131. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια σιτηρών (πλην ρυζιού), ελαιούχων και πρωτεϊνούχων φυτών 132. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια ρυζιού 133. Εκμεταλλεύσεις που συνδυάζουν σιτηρά, ελαιούχα/πρωτεϊνούχα φυτά και ρύζι	
	14. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια γενικού τύπου	141. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια σκαλιστικών φυτών 142. Εκμεταλλεύσεις με καλλιέργεια σκαλιστικών φυτών σε συνδυασμό με σιτηρά 143. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια λαχανικών στο ύπαιθρο 144. Εκμεταλλεύσεις με διάφορες αροτραίες καλλιέργειες	1441. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια καπνού 1442. Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια δαμβακιού 1443. Εκμεταλλεύσεις με συνδυασμούς διαφόρων αροτραίων καλλιεργειών

2. Στο Μέρος Β («Χαρακτηριστικά των κατηγοριών»):

— η παράγραφος α) (Η φύση των κλάδων παραγωγής) και η σχετική με την παρ. α) υποσημείωση τροποποιούνται ως εξής:

«α) Τη φύση των κλάδων παραγωγής

Αυτοί οι κλάδοι παραγωγής αναφέρονται στον κατάλογο των χαρακτηριστικών που έχουν απογραφεί στα πλαίσια των ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων των ετών 1995 και 1997, και χαρακτηρίζονται ή με τον κωδικό τους που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) 571/88 του Συμβουλίου, όπως αυτός τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 96/170/ΕΚ της Επιτροπής, ή με έναν κωδικό που, όπως αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Γ, ομαδοποιεί αρκετά από τα χαρακτηριστικά αυτά (1).»

«(1) Οι τίτλοι Δ12 (Σκαλιστικά κτηνοτροφικά φυτά), Δ18 (Κτηνοτροφικά φυτά), Δ21 (Γαίες υπό αγρανάπωση για τις οποίες δεν χορηγείται ενίσχυση), Ε (Οικογενειακοί κήποι), ΣΤ01 (Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι, μη συμπεριλαμβανομένων των άγονων βοσκότοπων), ΣΤ02 (Άγονοι βοσκότοποι) και Ι11 (Χοιρίδια θάρους ζώντος ζώου κάτω των 20 kg) λαμβάνονται υπόψη υπό ορισμένες προϋποθέσεις (δείτε παράρτημα Ι, σημείο 5 της παρούσας απόφασης).»

— στο Γενικό Τεχνικοοικονομικό Προσανατολισμό 1 («Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια») οι Κύριοι ΤΟΠ 11 («Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην παραγωγή σιτηρών») και 12 («Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια γενικού τύπου») αντικαθίστανται από τους Κύριους ΤΟΠ 13 και 14 ως εξής:

Κωδικός	Γενικός ΤΟΠ	Κωδικός	Κύριος ΤΟΠ	Κωδικός	Ειδικός ΤΟΠ	Κωδικός	Υποδιαίρεση του ΤΟΠ	Ορισμός	Κωδικός χαρακτηριστικών και κατώτατων ανωτάτων				
1.	Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια	13	Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια ελαιούχων και πρωτεϊνούχων φυτών	131	Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια σιτηρών (πλην ρυζιού), ελαιούχων και πρωτεϊνούχων φυτών			Μεγάλη καλλιέργεια (δηλαδή σιτηρά, όσπρια, πατάτες, ζαχαρωτεύτλα, σκαλιστικά κτηνοτροφικά φυτά, διωμηχανικά φυτά, νοπιά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες υπαίθρου, φυτά σιανοδοτικά, σπόροι για σπορά και φυτά για φύτευση αροτραίων εκτάσεων, άλλες καλλιέργειες αροτραίων εκτάσεων και δευτερεύοντες μη σιανοδοτικές διαδοχικές καλλιέργειες, καθώς και γαίες υπό αγρανάπωση, μη χρησιμοποιούμενες οικονομικά αλλά καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων) > 2/3	P1 > 2/3 P11 + D09 + D13/di + D/22 > 2/3				
					132			Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια ρυζιού	Σιτηρά, ελαιούχοι σπόροι, πρωτεϊνούχα φυτά και γαίες υπό αγρανάπωση, καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων και μη χρησιμοποιούμενες οικονομικά > 2/3	P111 + D/09 + D/13/di + D/22 > 2/3			
					133			Εκμεταλλεύσεις που συνδέζονται σιτηρά, ελαιούχα/πρωτεϊνούχα φυτά και ρύζι	Εκμεταλλεύσεις της κατηγορίας 13, πλην των εκμεταλλεύσεων των κατηγοριών 131 και 132	D07 > 2/3			
					14			Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στη μεγάλη καλλιέργεια γενικού τύπου	141	Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια σκαλιστικών φυτών	Μεγάλη καλλιέργεια > 2/3 σιτηρά, ελαιούχοι σπόροι, πρωτεϊνούχα φυτά και γαίες υπό αγρανάπωση, καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων και μη χρησιμοποιούμενες οικονομικά > 2/3	P1 > 2/3 P11 + D/09 + D/13/di + D/22 ≤ 2/3	
										142	Εκμεταλλεύσεις με καλλιέργεια σκαλιστικών φυτών σε συνδυασμό με σιτηρά	Πατάτες, ζαχαρωτεύτλα και κτηνοτροφικά σκαλιστικά φυτά > 2/3	P121 > 2/3
										143	Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια λαχανικών στο υπαίθρο	Σιτηρά, ελαιούχοι σπόροι, πρωτεϊνούχα φυτά και γαίες υπό αγρανάπωση, καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων και μη χρησιμοποιούμενες οικονομικά > 1/3 σκαλιστικά φυτά > 1/3	P11 + D/09 + D/13/di + D/22 > 1/3 P121 > 2/3
					144			Εκμεταλλεύσεις με διάφορες αροτραίες καλλιέργειες	Νοπιά λαχανικά, πεπόνια και φράουλες υπαίθρου > 2/3	D14a > 2/3			
					1441			Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια καπνού	1441	Εκμεταλλεύσεις της κατηγορίας 14, πλην των εκμεταλλεύσεων των κατηγοριών 141, 142 και 143	Καπνός > 2/3	D/13a > 2/3	
										1442	Εκμεταλλεύσεις εξειδικευμένες στην καλλιέργεια δαμνιού	Βαμβάκι > 2/3	D/13c > 2/3
										1443	Εκμεταλλεύσεις με συνδυασμούς διάφορων αροτραίων καλλιεργειών	Εκμεταλλεύσεις της κατηγορίας 144, πλην των εκμεταλλεύσεων των κατηγοριών 1441 και 1442	

3. Στον τίτλο του μέρους Γ, τμήμα Ι, («Κωδικοί που ομαδοποιούν ορισμένα χαρακτηριστικά που έχουν ληφθεί από τις έρευνες για τις διαρθρώσεις 1985 και 1987»), τα έτη 1985 και 1987 αντικαθίστανται με τα έτη 1995 και 1997.
4. Στο τμήμα Γ, τμήμα Ι, ο κωδικός Ρ1 τροποποιείται ως εξής:
- τα χαρακτηριστικά «I/06a (χερσαία εδάφη με δυνατότητα καλλιέργειας εκ περιτροπής)», I06b (μόνιμα λιβάδια και δοσκότοποι εντατικοποιημένης κτηνοτροφίας) και I06c (φακές, ρεβύθια και βίκος) διαγράφονται·
 - προστίθεται το χαρακτηριστικό «D/22 (γαίες υπό αγρανάπαυση, καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων, και οι οποίες δεν χρησιμοποιούνται οικονομικά).»
5. Ο πίνακας του μέρους Γ τροποποιείται ως ακολούθως:

«Π. Πίνακας ισοδυναμίας ανάμεσα στους τίτλους των ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και στους τίτλους του δελτίου εκμετάλλευσης του Δικτύου Γεωργικής Λογιστικής Πληροφόρησης (ΔΙΑΕΛΠ)

Ισοδύναμοι τίτλοι για την εφαρμογή των ΤΑΚ

Έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 1995 — 1997 (Απόφαση αριθ. 96/170/ΕΚ της Επιτροπής)	Δελτίο εκμετάλλευσης του ΔΙΓΕΛΠ [Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2237/77 και 2940/93 της Επιτροπής]
--	---

Ι. Καλλιέργειες

D01 Μαλακός σίτος και όλυρα	120. Μαλακός σίτος και όλυρα
D02 Σκληρός σίτος	121. Σκληρός σίτος
D03 Σίκαλη	122. Σίκαλη (περιλαμβάνεται και ο σμιγός)
D04 Κριθή	123. Κριθή
D05 Βρώμη	124. Βρώμη + 125. μείγματα θερινών σιτηρών
D06 Αραβόσιτος σε κόκκους	126. Αραβόσιτος-σπόρος (περιλαμβάνεται και ο υγρός αραβόσιτος σε κόκκους)
D07 Ρύζι	127. Ρύζι
D08 Λοιπά σιτηρά	128. Λοιπά σιτηρά
D09 Όσπρια για συγκομιδή σε σπόρους	129. Όσπρια
D09a Όσπρια νομής σε αμιγή καλλιέργεια, μεταξύ των οποίων: μπιζέλια, κουκιά, λαθούρια, βίκος και γλυκά λούπινα	329. Όσπρια νομής σε αμιγή καλλιέργεια: μπιζέλια, κουκιά, λαθούρια, βίκος και γλυκά λούπινα κτλ.
D09b Λοιπά φυτά (σε αμιγή ή μεικτή καλλιέργεια)	330. Λοιπά πρωτεϊνούχα φυτά
D10 Πατάτες	130. Πατάτες (περιλαμβάνονται πρώιμα και φυτά προς φύτευση)
D11 Ζαχαρότευτλα	131. Ζαχαρότευτλα (δεν περιλαμβάνονται σπόροι για σπορά)
D12 Σκαλιστικά κτηνοτροφικά φυτά	144. Σκαλιστικά κτηνοτροφικά φυτά

Ισοδύναμοι τίτλοι για την εφαρμογή των ΤΑΚ

Έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 1995 — 1997 (Απόφαση αριθ. 96/170/ΕΚ της Επιτροπής)	Δελτίο εκμετάλλευσης του ΔΙΓΕΛΠ [Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2237/77 και 2940/93 της Επιτροπής]
<p>D13 Βιομηχανικά φυτά (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για τα ελαιούχα ποώδη φυτά και δεν περιλαμβάνονται οι σπόροι για τα κλωστικά φυτά, το λυκίσκο, τον καπνό και τα άλλα βιομηχανικά φυτά μεταξύ των οποίων:</p> <p>a Καπνός</p> <p>b Λυκίσκος</p> <p>c Βαμβάκι</p> <p>d Άλλα ελαιούχα ή κλωστικά φυτά και άλλα βιομηχανικά φυτά:</p> <p>i Ελαιούχοι σπόροι (σύνολο) μεταξύ των οποίων:</p> <p>— Αγριογούγγια και αγριοκράμβες</p> <p>— Ηλίανθος</p> <p>— Σόγια</p> <p>...</p> <p>ii Αρωματικά, φαρμακευτικά και αρτυματικά φυτά</p> <p>iii Άλλα βιομηχανικά φυτά μεταξύ των οποίων:</p> <p>— Ζαχαροκάλαμο</p> <p>...</p>	<p>—</p> <p>134. Καπνός</p> <p>133. Λυκίσκος</p> <p>347. Βαμβάκι</p> <p>132. Ελαιούχα φυτά</p> <p>331. Αγριογούγγια και αγριοκράμβες</p> <p>332. Ηλίανθος</p> <p>333. Σόγια</p> <p>334. Άλλοι ελαιούχοι σπόροι</p> <p>345. Φαρμακευτικά, αρτυματικά και αρωματικά φυτά, περιλαμβανομένου του τσαγιού, του καφέ και του κιχωρίου για καφέ</p> <p>346. (Ζαχαροκάλαμο</p> <p>+ +</p> <p>348. άλλα βιομηχανικά φυτά)</p> <p>346. Ζαχαροκάλαμο</p> <p>348. Άλλα βιομηχανικά φυτά</p>
<p>D14 Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες σε υπαίθρια καλλιέργεια ή σε χαμηλό στέγαστρο μεταξύ των οποίων:</p> <p>D14a Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες υπαίθρου</p> <p>D14b Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες σε υπαίθρια κηπευτική καλλιέργεια</p>	<p>—</p> <p>136. Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες υπαίθρου</p> <p>137. Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες καλλιέργεια</p>
<p>D15 Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες σε θερμοκήπιο ή ψηλό στέγαστρο</p>	<p>138. Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες σε στέγαστρο</p>
<p>D16 Άνθη και καλωπιστικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια) σε υπαίθρια καλλιέργεια ή σε χαμηλό στέγαστρο</p>	<p>140. Άνθη και καλωπιστικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια) σε υπαίθρια καλλιέργεια</p>
<p>D17 Άνθη και καλωπιστικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια) σε υπαίθρια καλλιέργεια ή σε ψηλό στέγαστρο</p>	<p>141. Άνθη και καλωπιστικά φυτά σε στέγαστρο</p>
<p>D18 Κτηνοτροφικά φυτά</p> <p>a Εποχιακά λιβάδια και</p> <p>b Άλλα φυτά</p>	<p>147. Εποχιακά λιβάδια</p> <p>145. Άλλα κτηνοτροφικά φυτά</p>
<p>D19 Σπόροι για σπορά και φυτά για φύτευση αρόσιμων εκτάσεων</p>	<p>142. Σπόροι για σπορά χόρτου</p> <p>+ +</p> <p>143. άλλοι σπόροι για σπορά</p>
<p>D20 Λοιπές καλλιέργειες αρόσιμων εκτάσεων</p>	<p>148. Λοιπές καλλιέργειες αροτραίων εκτάσεων: καλλιέργειες αρόσιμων εκτάσεων που δεν περιλαμβάνονται στους τίτλους 120 έως 147</p> <p>+ +</p> <p>149. Νοικιασμένη γη για σπορά περιλαμβανομένης και της γης που διατίθεται στο προσωπικό υπό μορφή παροχής σε είδος</p>
<p>...</p> <p>D21 Γαίες υπό αγρανάπαυση μη καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων</p>	<p>146. Γαίες για αγρανάπαυση</p> <p>— Κωδικός 3: Εκτάσεις σε αγρανάπαυση (εκτός από εκείνες που βρίσκονται σε «προσωρινή παύση καλλιέργειας»)</p>

Ισοδύναμοι τίτλοι για την εφαρμογή των ΤΑΚ

Έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 1995 — 1997 (Απόφαση αριθ. 96/170/ΕΚ της Επιτροπής)	Δελτίο εκμετάλλευσης του ΔΙΓΕΛΠ [Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2237/77 και 2940/93 της Επιτροπής]
D22 Γαίες υπό αγρανάπαυση καλυπτόμενες από καθεστώς ενισχύσεων και οι οποίες δεν χρησιμοποιούνται οικονομικά	146. — Κωδικός 5: Εκτάσεις σε αγρανάπαυση με δυνατότητα εκ περιτροπής καλλιέργειας (σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85) — Κωδικός 8: Εκτάσεις σε υποχρεωτική «προσωρινή παύση καλλιέργειας» και οι οποίες δεν χρησιμοποιούνται οικονομικά (σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92)
F01 Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι (δεν περιλαμβάνονται οι άγονοι βοσκότοποι)	150. Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι
F02 Άγονοι βοσκότοποι	151. Βοσκότοποι «Pascours» (περάσματα)
G01 Φυτείες οπωροφόρων δένδρων και θάμνων με σαρκώδεις καρπούς a Νωπά φρούτα και σαρκώδεις καρποί καλλιέργειών εύκρατης προέλευσης b Νωπά φρούτα και σαρκώδεις καρποί καλλιέργειών υποτροπικής προέλευσης c Καρποί με κέλυφος	152. Φυτείες οπωροφόρων δένδρων και θάμνων με σαρκώδεις καρπούς 349. Φρούτα με σπόρους + 350. φρούτα με πυρήνα + 352. Μικρά φρούτα και σαρκώδεις καρποί 353. Τροπικά και υποτροπικά φρούτα 351. Καρποί με κέλυφος
G02 Εσπεριδοειδώνες	153. Εσπεριδοειδώνες
G03 Ελαιώνες a Ελαιώνες που συνήθως παράγουν επιτραπέζιες ελιές b Ελαιώνες που συνήθως παράγουν ελιές για λάδι	154. Ελαιώνες 281. Επιτραπέζιες ελιές 282. Ελιές που παλούνται σε καρπούς με σκοπό την παραγωγή ελαιολάδου + 283. + ελαιόλαδο
G04 Άμπελοι οι οποίες παράγουν συνήθως: a Οίνο ποιότητας b Άλλοι οίνοι c Επιτραπέζια σταφύλια d Σταφίδες	155. Άμπελοι 286. Σταφύλια για παραγωγή οίνων ποιότητας + 289. Οίνος ποιότητας 287. Σταφύλια για παραγωγή κοινών οίνων + 288. Άλλα προϊόντα αμπελοργίας (μούστος, χυμοί, αποστάγματα οίνου για οινοπνευματώδη ποτά, ξίδια, και άλλα προϊόντα εφόσον παράγονται στην εκμετάλλευση) + 290. + Κοινοί και άλλοι οίνοι (εκτός από τους οίνους ποιότητας) 285. Επιτραπέζια σταφύλια 291. Σταφίδες
G05 Φυτώρια	157. Φυτώρια
G06 Λοιπές μόνιμες φυτείες	158. Λοιπές μόνιμες φυτείες
G07 Μόνιμες φυτείες σε θερμοκήπιο	156. Μόνιμες φυτείες σε θερμοκήπιο
I01 Μη κτηνοτροφικές δευτερεύουσες διαδοχικές καλλιέργειες (δεν περιλαμβάνονται οι κηπευτικές καλλιέργειες και οι καλλιέργειες σε θερμοκήπια) μεταξύ των οποίων: a Σιτηρά πλην των σιτηρών νομής b Όσπρια πλην των οσπρίων νομής c Ελαιούχοι σπόροι πλην των σπόρων νομής d Άλλες δευτερεύουσες διαδοχικές καλλιέργειες i πλην ζωοτροφών ii ζωοτροφές	«3» ή «7»
I02 Μανιτάρια	139. Μανιτάρια
E Οικογενειακοί κήποι	—

Ισοδύναμοι τίτλοι για την εφαρμογή των ΤΑΚ

Έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων
1995 — 1997 (Απόφαση αριθ. 96/170/ΕΚ της Επιτροπής)

Δελτίο εκμετάλλευσης του ΔΙΓΕΛΠ
[Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2237/77 και 2940/93 της Επιτροπής]

II. Ζωικό κεφάλαιο

J01	Ιπποειδή	22.	Ιπποειδή (όλων των ηλικιών)
J02	Βοοειδή κάτω του 1 έτους a αρσενικά b θηλυκά	23. + 24.	Μοσχάρια για πάχυνση + Άλλα βοοειδή κάτω του 1 έτους — —
J03	Αρσενικά βοοειδή άνω του 1 έτους και κάτω των 2 ετών	25.	Βοοειδή άνω του 1 έτους και κάτω των 2 ετών, αρσενικά
J04	Θηλυκά βοοειδή άνω του 1 έτους και κάτω των 2 ετών	26.	Βοοειδή άνω του 1 έτους και κάτω των 2 ετών, θηλυκά
J05	Αρσενικά βοοειδή 2 ετών και άνω	27.	Βοοειδή 2 ετών και άνω, αρσενικά
J06	Δαμάλεις	28. + 29.	Δαμάλεις για εκτροφή + Δαμάλεις για πάχυνση
J07	Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, 2 ετών και άνω	30. + 31.	Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής + Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής για αντικατάσταση
J08	Λοιπές αγελάδες, 2 ετών και άνω	32.	Λοιπές αγελάδες 1. Θηλυκά βοοειδή που έχουν γεννήσει (περιλαμβανομένων και των βοοειδών ηλικίας κάτω των 2 ετών) που εκτρέφονται αποκλειστικά ή κυρίως για την παραγωγή μοσχαριών 2. Αγελάδες εργασίας 3. «Λοιπές αγελάδες» για αντικατάσταση
J09	Προβατοειδή (όλων των ηλικιών) a) θηλυκά αναπαραγωγής b) λοιπά προβατοειδή	— 40. 41.	— Προβατίνες (1 έτους και άνω) Λοιπά προβατοειδή
J10	Αιγοειδή (όλων των ηλικιών) a) θηλυκά αναπαραγωγής b) λοιπά αιγοειδή	— 38. 39.	— Αίγες αναπαραγωγής Λοιπά αιγοειδή
J11	Χοιρίδια θάρους ζώντος ζώου κάτω των 20 kg	43.	Χοιρίδια θάρους ζώντος ζώου κάτω των 20 kg
J12	Θηλυκοί χοίροι αναπαραγωγής 50 kg και άνω	43.	Θηλυκοί χοίροι αναπαραγωγής 50 kg και άνω
J13	Λοιποί χοίροι	45. + 46.	Χοίροι για πάχυνση + Λοιποί χοίροι
J14	Κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής	47.	Κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής
J15	Ωοτόκες όρνιθες	48.	Ωοτόκες όρνιθες
J16	Λοιπά πουλερικά (πάπιες, γαλοπούλες, χήνες και φραγκόκοτες)	49.	Λοιπά πουλερικά
J17	Κονικλομητέρες	48.	Κονικλομητέρες
J18	Μέλισσες	33.	Κυψέλες μελισσοσμηνών»